



# Генеральная Ассамблея

Пятьдесят вторая сессия

**22**-е заседание

Среда, 2 октября 1997 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Гэнадий УДОВЭНКО . . . . . (Украина)

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

**Пункт 9 повестки дня** (продолжение)

## Общие прения

**Председатель** (говорит по-английски): Первый оратор на сегодняшнем заседании во второй половине дня - Его Превосходительство г-н Мустафа Ньяссе, государственный министр Сенегала по иностранным делам и по делам сенегальцев, проживающих за рубежом.

**Г-н Ньяссе** (Сенегал) (говорит по-французски): Г-н Председатель, Генеральная Ассамблея единогласно выбрала Вас для руководства работой пятьдесят второй сессии. Это решение является данью уважения Вашим выдающимся личным качествам дипломата и государственного мужа и одновременно признанием Вашего огромного опыта в международных отношениях. Это также показывает, как высоко международное сообщество оценивает роль, которую играет Ваша страна, Украина, в управлении основными вопросами, которые характеризуют эволюцию мировых отношений. Моя страна рада поздравить Вас самым теплым образом и пожелать всевозможных успехов в выполнении этой благородной миссии.

Я хотел бы воздать должное Вашему предшественнику, послу Малайзии Разали Исмаилу, за компетенцию и открытость, с которой он руководил работой пятьдесят первой сессии нашей Генеральной Ассамблеи. Мы хотели бы выразить ему нашу самую глубокую благодарность.

Я хотел бы самым теплым образом поздравить нового Генерального секретаря нашей Организации Объединенных Наций г-на Кофи Аннана. Избрание г-на Кофи Аннана 17 декабря прошлого года было данью признательности исключительным качествам человека, который посвятил всю свою жизнь делу Организации Объединенных Наций. Я хотел бы пожелать ему всяческих успехов в этой важной доверенной ему миссии. Я убежден в том, что он увенчает славой наш континент, Африку, и под его руководством наша Организация успешно вступит в следующее тысячелетие.

Всемирная семья государств вновь встречается, как и каждый год, чтобы рассмотреть нынешнюю ситуацию и, одновременно, начертать курс прогресса на предстоящие 12 месяцев.

Внося свой вклад в эти коллективные размышления, моя страна, Сенегал, хотела бы присоединиться ко всем тем, кто видит надежду на

лучшее будущее для человечества в нашей Организации, потому что она основывается на мире и солидарности.

По сути, Организация Объединенных Наций остается незаменимым инструментом содействия миру, безопасности и прогрессу в мире благодаря своему универсальному характеру, международной культуре и этике, выразителем и вдохновителем которых она является, и благодаря своим позитивным достижениям.

Два года назад по случаю пятидесятой годовщины образования Организации Объединенных Наций международное сообщество единогласно подчеркнуло в этом зале незаменимый характер рамок для размышления, обсуждения, синтеза и координации международной жизни, которые обеспечивает Организация Объединенных Наций. Фактически, Организация Объединенных Наций была и остается многомерным символом. Прежде всего, Организация Объединенных Наций является незаменимым инструментом для обеспечения глобального мира и безопасности. Далее, Организация Объединенных Наций к тому же является источником надежды для многих мужчин и женщин, страдающих от нахождения в изгнании, голода, нищеты и болезней. И наконец, Организация Объединенных Наций это инструмент для поощрения демократии, прав человека и развития, другими словами - справедливости между отдельными людьми, народами, культурами и цивилизациями.

С учетом этого мы поставили перед собой одну из самых своих главных приоритетных задач - укрепить потенциал и усовершенствовать способность Организации в сфере более эффективного решения сложных задач современного мира. Мы сделали это, вновь подтвердив:

«Чтобы эффективно реагировать на вызовы будущего и надежды, возлагаемые народами всего мира на Организацию Объединенных Наций, необходимо реформировать и модернизировать саму Организацию Объединенных Наций». (Декларация по случаю пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций, резолюция 50/6, пункт 14)

Сегодня мы с удовлетворением отмечаем, что эта убежденность начинает отражаться в наших делах. Фактически, следуя динамизму нашего Генерального секретаря, Организация Объединенных Наций уже приступила к осуществлению обширной программы реформы, не имеющей прецедентов в истории этого института.

Если говорить более конкретно, то 16 июля этого года г-н Кофи Аннан представил Генеральной Ассамблее предложения по реформе, благодаря которым Организация Объединенных Наций станет основой международной системы, которая в большей степени приспособлена к реалиям XXI века.

От всей души я хотел бы выразить Генеральному секретарю и его сотрудникам признательность за достойные высокой оценки усилия и энергию, которые они приложили при разработке предложений, имеющих и смелый и актуальный характер.

В настоящее время Сенегал анализирует эти предложения в тесном сотрудничестве со своими коллегами по Организации африканского единства (ОАЕ) и Движением неприсоединения. Сенегал будет действовать таким образом с учетом выраженной всеми политической воли в целях проведения в рамках соответствующего периода времени необходимых реформ, особенно в сферах развития, поддержания международного мира и безопасности, разоружения и поощрения прав человека, с тем чтобы Организация могла более эффективно реагировать на потребности нашего дня и отвечать чаяниям народов, ради которых она создавалась.

Государственный руководитель Сенегала Его Превосходительство г-н Абду Диуф уже представил необходимые руководящие принципы и ресурсы для этого анализа.

В этом контексте реформа Совета Безопасности требует особого внимания и вместе с тем общей воли всех государств-членов хранить верность идеалу мира, который в 1945 году в Сан-Франциско был определен в Уставе.

Рабочая группа, перед которой поставлена задача изучения этого вопроса, достигла существенного прогресса, хотя еще предстоит выработать консенсус по таким основополагающим

вопросам, как увеличение числа, состав и применение права вето в Совете Безопасности.

Тем не менее мы можем и обязаны подчеркивать, приветствовать и поддерживать многие конструктивные и нередко дополняющие друг друга предложения, которые представляются и которые реально обогатили прения в прошлом году.

Теперь мы должны сохранить направление своей деятельности и удвоить наши усилия с тем, чтобы воспользоваться преимуществами уже приданного импульса и в конечном итоге добиться успеха в нашей задаче по перестройке Совета Безопасности на основе его модернизации, наделения его большим демократическим характером и повышения доверия к нему и уровня транспарентности и тем самым укрепления его законности.

Африке предстоит сыграть в этой реформе естественную роль, роль, которую необходимо признать с учетом исторической эволюции Африки и ее предназначения как континента будущего в сообществе наций.

Важность имеет реформа системы Организации Объединенных Наций в направлении большей согласованности и большего динамизма, но не менее неотложной является необходимость поддержания международного мира и содействие ему.

Не вызывает сомнения то, что в последние годы в этой области был достигнут существенный прогресс. Таким образом, Организация Объединенных Наций добилась успеха в существенном укреплении своего потенциала в области планирования, учреждения и проведения миссий по поддержанию мира во всех регионах. Моя страна Сенегал удовлетворена тем, что она смогла внести свой вклад в достижение этого прогресса, среди прочего, через командирование офицеров своей армии в Секретариат в Нью-Йорке для придания большей эффективности разнообразным аспектам операций по поддержанию мира.

Но желаемое улучшение не должно ограничиваться рамками процедурных вопросов, хотя мы должны признать, что эти вопросы представляют очевидную важность.

Помимо всего прочего, мы также должны пересмотреть направление миссий Организации Объединенных Наций во всех случаях, при которых возникает угроза для международного мира или происходит нарушение мира.

В частности, международному сообществу следует проявлять более трезвый подход к миссиям, которые оно возлагает на «голубые каски» Организации Объединенных Наций.

В этом контексте, извлекая уроки из операций, которые осуществлялись в Боснии и Герцеговине, мы обязаны признать один совершенно очевидный факт: согласно определенным для них нормам участия в военных действиях, силы Организации Объединенных Наций до сих пор не располагают юридическими основаниями для восстановления мира в театрах военных действий, где происходит нарушение мира.

Поэтому нам кажется более целесообразным поручать осуществление таких миссий государствам - членам Организации Объединенных Наций, выразившим согласие проводить их в рамках коалиций, которые не подпадают под командование нашей Организации, но на них распространяется ее моральная ответственность. Поэтому мы должны избегать предоставления «голубым каскам» Организации Объединенных Наций мандатов без того, чтобы, в свою очередь, не наделить их юридическими, людскими и материальными ресурсами, имеющими жизненную важность для выполнения их миссий.

Этот выбор еще более желаемый потому, что многие регионы мира по-прежнему страдают от многоплановых конфликтов, и к сожалению, прежде всего регионы Африки, нашего собственного континента.

В этом году на нашем континенте был достигнут существенный прогресс в деле восстановления мира в некоторых странах, в частности в Либерии, которая благодаря решимости стран Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) и при поддержке международного сообщества только теперь выходит из состояния семилетней братоубийственной войны. Но мы должны признать, что в отношении других кризисных ситуаций путь к миру остается неопределенным.

Это, в частности, применимо к Сьерра-Леоне, где ситуация остается очень тревожной, несмотря на инициативы Организации Объединенных Наций, ОАЕ и в первую очередь ЭКОВАС в целях восстановления законности в этой стране.

В Конго (Браззавиль), еще одной братской нам стране, мир стал свидетелем неожиданного обострения политической ситуации во время вооруженной конфронтации, которая началась 5 июня 1997 года. В этой связи следует напомнить о том, что объединенные усилия Организации Объединенных Наций и ОАЕ, а также четкие и достойные высокой оценки действия президента Габонской Республики Эль-Хаджа Омара Бонго и международного посреднического комитета, к сожалению, не привели к выработке политического решения этого серьезного внутреннего кризиса, продолжение которого создает серьезную угрозу для мира в субрегионе и на континенте.

В других регионах континента - в Анголе и Сомали - внутренние конфликты до сих пор не урегулированы.

Перед лицом всех угроз, возникающих в результате всех этих конфликтов, африканцы создали Механизм ОАЕ по предупреждению, регулированию и разрешению конфликтов в Африке.

Вместе с тем ясно, что эта panaфриканская организация сама по себе не располагает средствами для осуществления многочисленных и комплексных мер, которых требуют операции по поддержанию мира в Африке.

Поэтому в этой области особенно нужна широкомасштабная поддержка международного сообщества.

Именно поэтому я хотел бы еще раз с удовлетворением отметить созыв 25 сентября этого года по инициативе Председателя Совета Безопасности специального заседания Совета на уровне министров иностранных дел, посвященного сохранению мира, безопасности и стабильности в Африке. Мы также хотели бы выразить признательность нашей коллеге государственному секретарю Соединенных Штатов г-же Мадлен Олбрайт.

Это заседание стало красноречивым подтверждением особой важности, которую международное сообщество придает африканским проблемам.

Однако я должен подчеркнуть, что одних лишь заявлений о намерении недостаточно. Нам нужны конкретные действия. Поэтому Сенегал придает большое значение докладу, который Генеральный секретарь в скором времени представит нам и который должен содержать конкретные рекомендации относительно причин конфликтов в Африке, средств их предотвращения и при необходимости путей их урегулирования при полном согласии с нашими партнерами по международному сообществу.

В этом контексте мы приветствуем увеличение помощи, которую мы начинаем получать от некоторых крупных стран Северного полушария в рамках укрепления потенциала Африки по поддержанию мира и быстрого реагирования на кризисные ситуации. В этой связи мы не можем не упомянуть Францию, Соединенные Штаты Америки и Канаду, а также другие страны Севера. Аналогичным образом, открытие 2 сентября в Копенгагене Генеральным секретарем Центра по планированию новой резервной бригады Организации Объединенных Наций высокой степени готовности является событием большой важности для предотвращения конфликтов во всем мире.

Помимо этого в рамках других проблем Африки я хотел бы обратить внимание на сохраняющийся конфликт между Ливийской Арабской Джамахирией, с одной стороны, и Соединенными Штатами Америки и Соединенным Королевством - с другой, который связан с трагедией в Локерби. Мы считаем, что настало время для того, чтобы заинтересованные стороны добились наконец успеха в урегулировании этого конфликта на основе диалога и переговоров, поскольку - и это необходимо еще раз подчеркнуть - народ Ливии испытывает серьезные страдания от эмбарго, введенного против этой страны.

Мы приветствуем существенный прогресс, достигнутый в рамках усилий по достижению окончательного мира в Западной Сахаре под эгидой Организации Объединенных Наций и под руководством г-на Джеймса Бейкера, личного посланника Генерального секретаря.

Положение на Ближнем Востоке по-прежнему вызывает тревогу у миролюбивых народов. Недавние события на оккупированных палестинских территориях, расширение уже существующих израильских поселений и создание новых, задержки в ходе переговоров - все это, к нашему большому сожалению, негативным образом влияет на мирный процесс. Мы хотели бы также упомянуть совершенно конкретные факты насилия, совершенные против беззащитных гражданских лиц, как, например, недавние нападения в Иерусалиме. Все эти акты должны быть решительно осуждены, поскольку они наносят огромный ущерб мирным усилиям.

Исходя из всех этих соображений, мы хотели бы обратиться с настоятельным призывом к коспонсорам мирного процесса и всему международному сообществу, с тем чтобы можно было предпринять наиболее подходящие инициативы для спасения мирного процесса. Сегодня Ближний Восток, действительно, нуждается в мире и безопасности в интересах собственного развития в большей степени, чем любой другой регион мира. Достижение этого мира возможно лишь в рамках взаимного доверия и стремления жить вместе, обеспечивая уважение прав и достоинства всех народов региона.

Глобальная безопасность также требует сокращения вооружений и ликвидации некоторых видов оружия. Именно поэтому на протяжении уже более 50 лет Организация Объединенных Наций предпринимает попытки создать мир, свободный от всех видов оружия массового уничтожения. На пути к этой цели уже был достигнут значительный прогресс. Год назад мы приветствовали в этом самом зале и с большим удовлетворением заключение Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

С этого момента международное сообщество приступило к переговорам по договору о ликвидации противопехотных наземных мин. Сенегал, который является членом Конференции по разоружению, по-прежнему придает особое значение этому вопросу, решение которого стало бы важным шагом вперед в целях создания такого мира, в котором была бы обеспечена большая безопасность для всех. В этом контексте мы надеемся увидеть успех Оттавского процесса, участниками которого мы являемся, к концу этого года благодаря подписанию

Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных наземных мин и об их уничтожении.

Искоренение нищеты во всем мире было и остается одной из основополагающих целей Организации Объединенных Наций. Провозгласив в Уставе свою решимость содействовать улучшению условий жизни при большей свободе, отцы-основатели хотели сделать Организацию Объединенных Наций инструментом, который будет вести борьбу за социальный прогресс всего человечества.

Но в настоящее время планете Земля угрожают глобальные вызовы, которые не знают границ и от которых не застрахован ни один народ. Мировые проблемы, такие, как нищета, изолированность, терроризм, организованная преступность и незаконный оборот наркотиков, приобрели глобальный характер намного раньше, чем экономика. Именно поэтому, независимо от того, каким путем мы приближаемся к будущему, проблемы, которые существуют в конце века, нельзя разрешить другим путем, кроме как на основе согласованных и совместных действий, способных регулировать гармоничным образом все волнения, которые сопровождают этот период перемен в истории.

Именно в этом контексте Сенегал приветствует успешное проведение переговоров по выработке Повестки дня для развития. Достигнутый в этой Повестке дня консенсус, основанный на ранее принятых обязательствах в различных планах действий недавно проведенных международных конференций, является свидетельством нашей единой веры в преимущества нового глобального партнерства в интересах развития, основанного на неотложной необходимости взаимозависимости и взаимной выгоды. Таким образом, были выработаны и приняты к сведению концептуальные рамки и теперь нам предстоит перейти к этапу действий на основе мобилизации ресурсов, соизмеримых со щедрыми намерениями, сформулированными в Повестке дня для развития.

В этой связи урегулирование кризиса задолженности, справедливая компенсация за сырьевые товары, снятие торговых барьеров и увеличение официальной помощи в целях развития являются необходимыми предпосылками для того,

чтобы создать мир, который был бы более гостеприимным для каждого, с тем чтобы можно было бы укрепить нашу глобальную деревню в духе солидарности и на прочной основе.

В этом контексте борьба с нищетой приобретает явное приоритетное значение, поскольку недопустимо, чтобы в эту эпоху космической техники и Интернета миллионы мужчин и женщин во всем мире и особенно в Южном полушарии были по-прежнему лишены самых элементарных условий для нормальной жизни. Они не имеют воды, электричества, лекарств, продуктов питания - одним словом, они лишены безопасности и благополучия. Надежды народов на лучшую жизнь являются вечным стремлением, которое мы не можем отрицать, и истинно то, что человеческая личность должна оставаться и в начале и в конце процесса развития.

В этом поиске прочных решений проблем низкого уровня развития моя страна на состоявшейся в июне в Хараре тридцать третьей Встрече на высшем уровне ОАЕ внесла на рассмотрение две резолюции, в которых главы государств и правительств стран Африки единодушно подтвердили свою поддержку системы Организации Объединенных Наций в целом и мер, предпринимаемых в Африке, в частности, для повышения уровня жизни африканских народов. Но эта необходимость в солидарности не должна являться причиной забвения нами того факта, что любое усилие к устойчивому развитию - это, в первую очередь, национальная ответственность государств. Она требует определения и эффективного применения разумных макроэкономических стратегий, основанных на транспарентности, господстве права, развитии демократии, соблюдении прав человека, социальной справедливости и участии всех в национальных усилиях в сфере развития: другими словами, она основана на том, что сегодня называется благим управлением.

Как считает моя страна, этот выбор, который должен быть дополнен солидарностью на глобальном уровне, является наиболее верным направлением в целях достижения совместного идеала, определенного для нас Уставом Организации Объединенных Наций.

Воплотив в нашем Уставе свою приверженность уважению прав человека и его основополагающих свобод, основатели Организации Объединенных Наций вдохновили миллионы мужчин и женщин принять то, что два года назад Его Святейшество Папа Иоанн Павел II назвал «риском свободы». Их достойная восхищения борьба означает, что сегодня соблюдение этих прав и этих свобод во всем мире рассматривается как важнейший компонент всякого мероприятия, целью которого является прогресс и благополучие личности.

Моя страна, Сенегал, которая придает самое важное значение достоинству и ценности человеческой личности, хотела бы подтвердить здесь свое обязательство продолжать работать рядом с теми многими, кто ведет борьбу за обретение своего права на свободу, справедливость и мир или за восстановление своих прав. Эта солидарность распространяется на наших братьев и сестер в Палестине, Боснии и Герцеговине, Ливии, Афганистане, Сомали, в районе Великих озер, а также в других местах на людей, которые желают лишь мира для построения своего собственного будущего.

В этой связи я бы хотел положительно отметить назначение г-жи Мэри Робинсон на пост Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Мы заверяем ее в своей поддержке и желаем ей всяческих успехов в ее высокой миссии.

Универсальный характер Организации Объединенных Наций является реалией, которую необходимо укреплять и упрочивать. В этом контексте мы безоговорочно поддерживаем просьбу Республики Китай вновь присоединиться к содружеству наций и быть допущенной в нашу Организацию и ее специализированные учреждения. Удовлетворение этой просьбы станет весомым вкладом в укрепление идеала универсальности Организации и воздаст должное уважаемому народу Республики Китай, который всем ходом своего экономического и социального развития, приверженностью демократическим идеалам, поведением на международной арене предоставил неопровержимые доказательства своей веры в благородные цели Устава Организации Объединенных Наций и продемонстрировал готовность выполнять обязанности, возлагаемые на страны-члены.

В 1989 году, когда была разрушена Берлинская стена, у жителей нашей планеты возникло чувство надежды. Надежды на быстрое продвижение к новому международному порядку, порядку мира и справедливости, солидарности и прогресса. В этом новом международном порядке есть место и для Республики Китай, место, признанное международным правом и отвечающее требованиям быстро развивающегося мира.

В заключение я бы хотел сказать, что мировое сообщество должно сделать все возможное, чтобы здравый смысл восторжествовал над угрозами, нависшими над человечеством. Человеческий разум способен найти пути и средства для достижения этой задачи. У нас нет другого выбора, кроме как помочь Организации Объединенных Наций приспособиться к новому миру и стать надлежащим центром согласования действий наций для достижения общих целей. Все это имеет огромное значение еще и потому, что те важные задачи, стоящие перед нами в будущем, могут быть решены лишь в рамках глобальной солидарности. Единственное решение проблемы борьбы с терроризмом, с распространением наркотиков, с организованной преступностью, вопросов защиты окружающей среды и нашего коллективного здоровья, содействия безопасности посредством разоружения, борьбы с нищетой предоставляют только согласованные и скоординированные глобальные действия.

Мы уже начали действовать совместно, и моя страна призывает международное сообщество продолжать эти усилия на устойчивой основе. Призыв Сенегала основан на убеждении, что те интеллектуальные и материальные ресурсы, которыми на сегодняшний день располагает человечество, способны разрешить любые задачи. Для этого нужна лишь наша общая воля. Мы можем решить эти задачи, мы должны это сделать. Давайте сплотимся для этого как братья и сестры единой семьи.

**Председатель** (говорит по-английски): Теперь я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Мохамеду Саиду Аль-Сахафу, министру иностранных дел Ирака.

**Г-н Аль-Сахаф** (Ирак) (говорит по-арабски): Мне доставляет большое удовольствие поздравить Вас с избранием на пост Председателя пятьдесят второй

сессии Генеральной Ассамблеи. Я убежден, что Ваш обширный опыт и высокая компетентность будут позитивно сказываться на успешном проведении работы этой сессии. Мне бы хотелось заверить Вас в том, что делегация Ирака сделает все от нее зависящее для сотрудничества с Вами и Вашими коллегами в выполнении Ваших обязанностей по успешному проведению этой сессии.

Я бы хотел также воздать должное Вашему предшественнику, г-ну Разали Исмаилу, за неустанные и искренние усилия, которые увенчались успешным завершением работы прошлой сессии. Он заслужил нашу похвалу.

Успех Организации Объединенных Наций в осуществлении ее необходимой роли прежде всего зависит от соответствующего соблюдения принципов и положения Устава, так как это единственный инструмент, способный обеспечить реализацию целей, ради которых была создана эта Организация: создания такого международного сообщества, которое было бы основано на уважении суверенитета, свободы и независимости народов и на расширении их прав в целях достижения экономического и социального развития.

Реформа структур и механизмов Организации Объединенных Наций, проводимая с учетом интересов всех государств-членов и географических групп, позволит Организации выполнить свои обязанности в соответствии с целями, принципами и положениями, закрепленными в Уставе.

Мы считаем, что процесс реформирования Организации не должен ограничиваться аспектом управления, хотя этот аспект важен. Но еще большее значение имеет наличие общей политической воли для восстановления реального и эффективного баланса в работе Организации и для того, чтобы не допустить использования механизмов Организации в узких политических целях определенных сверхдержав. Прежде всего необходимо принимать во внимание те опасности, которыми чреват попытка одного международного полюса стать доминирующей силой в мире. В этом контексте Ирак приветствует коммюнике, опубликованное после встречи в Москве 22 апреля 1997 года, Президента России Ельцина с Президентом Китая Цзян Цзэмином, которое ясно призывает к неприятию гегемонии какого-либо государства над судьбами мира, к отказу от

проведения политики силы или монополии на решение международных вопросов. Русско-китайское коммюнике призывало также к установлению многополярной международной системы. Мы в Ираке с гордостью отмечаем, что наш лидер, президент Саддам Хусейн, еще 20 лет тому назад призывал к созданию многополярного мира.

Организацию Объединенных Наций не должны контролировать богатые, составляющие меньшинство в мире. Среди главных целей Организации Объединенных Наций, в соответствии с Уставом, содержится цель достижения экономического и социального прогресса всеми народами. На основе этого мы считаем необходимым избегать изоляцию развивающихся стран и не лишать их возможностей и потенциала для экономического и научного развития.

Говоря о реформе Организации и ее механизмов, о пересмотре ее роли, мы не должны забывать об основополагающих реальностях эволюции международного сообщества от небольшой группы государств, однородной в своих концепциях и интересах, до сообщества глобального плана, разнородное и различающееся по своим интересам и восприятию. Эта объективная реальность приводит всех нас к необходимости направить нашу общую энергию на пересмотр уставов и механизмов, которые мы унаследовали, с тем чтобы они действительно соответствовали объективной реальности международного сообщества. Это необходимо для достижения общего блага, а не просто интересов меньшинства. Один пример, который приходит на ум в этой связи, затрагивает область прав человека.

Наконец, мы должны признать необходимость в обсуждениях, консультациях и широких переговорах, в ходе которых должны быть одобрены меры в области реформы. Предпосылкой успеха любых шагов в этих общих усилиях является наличие реального консенсуса между государствами, а не мнения сторон, вызванные давлением и угрозами их интересам.

Вот уже более семи лет Ирак страдает от несправедливой блокады, аналога которой никогда еще не было в истории человечества. Мы неоднократно четко и недвусмысленно заявляли в Генеральной Ассамблее о тех шагах, которые Ирак

предпринял для осуществления резолюций Совета Безопасности по так называемому кризису в районе Залива, в частности резолюции 687 (1991), в целях снятия введенной против него блокады.

Ирак выполнил то, что требовалось от него в соответствии с этими резолюциями. В контексте работы со Специальной комиссией и Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ) в деле осуществления раздела С резолюции 687 (1991), касающегося запрещенного оружия, Ирак выполнил все оговоренные в нем существенные обязательства. Ирак не мешкая делает все возможное в подтверждение своего стремления решить даже самые мелкие детали, с тем чтобы Совет Безопасности мог выполнить свои соответствующие обязательства перед Ираком и снять блокаду.

Наша деятельность в этом плане имеет особое значение. Следует пролить на нее свет и сказать о ней подробнее. Полное осуществление к настоящему времени существенных обязательств Ирака в отношении запрещенного оружия - это подтвержденный факт. Несмотря на все слухи, истина состоит в том, что Ирак более не имеет какого-либо запрещенного оружия, техники, оборудования и материалов. Система постоянного наблюдения, созданная в Ираке Специальной комиссией и Международным агентством по атомной энергии, работает эффективно с августа 1994 года и охватывает всю территорию Ирака.

Когда новый Председатель Специальной комиссии посол Ричард Батлер вступил в должность, мы приветствовали его заявления, в которых он подтверждал, что он будет следовать объективному научно-техническому подходу в решении того, что Комиссия расценивает как оставшиеся вопросы, в соответствии с требованиями, четко обозначенными в резолюции 687 (1991). Мы подтвердили нашу полную готовность сотрудничать с послом Батлером. Во время его первого визита в Багдад в июле 1997 года мы договорились с ним по интенсивной общей программе работы, которую мы активно проводим. По сути дела, в этой совместной деятельности уже достигнут существенный прогресс, и мы ожидаем доклада Специальной комиссии за последние полгода, который, как мы надеемся, будет представлен Совету Безопасности через несколько дней. Мы надеемся, что он будет верно отражать достигнутый прогресс и даст Совету Безопасности



возможность начать осуществление пункта 22 резолюции 687 (1991), то есть деятельность по снятию блокады в отношении Ирака.

Всеобъемлющая блокада, введенная против Ирака, - это самая широкая и самая жестокая система бойкота, которая когда-либо применялась Советом Безопасности за всю его историю. Она охватывает и затрагивает, в теории и на практике, все аспекты жизни. Основываясь на нашем практическом опыте, мы убеждены в том, что требования о сохранении блокады против Ирака не связаны с тем, как Ирак выполняет свои обязательства. Это, скорее, систематический план нанесения Ираку серьезного ущерба путем ликвидации его потенциала в области развития и разрушения его основной экономической инфраструктуры в эгоистических интересах одной несправедливой сверхдержавы.

Весь мир ощутил масштабы намеренно наносимого Ираку ущерба и разрушения в результате сохраняющейся блокады, которая противоречит целям создания Организации Объединенных Наций, целям, которые подтверждались на ее многочисленных конференциях. Международные организации, гуманитарные миссии и учреждения Организации Объединенных Наций предупреждают об опасностях сохранения блокады для народа Ирака, особенно о ее опасных последствиях для женщин и детей.

Например, Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) подтвердил в своем последнем исследовании в марте 1997 года, что 27,5 процента иракских детей в возрасте до пяти лет страдает от хронического недоедания и что дети в возрасте до двух лет подвергаются самой серьезной опасности, вызванной недоеданием и вспышками заразных болезней.

Кроме того, окружающей среде в Ираке нанесен значительный ущерб в результате беспорядочных бомбардировок, устроенных Соединенными Штатами и некоторыми из их союзников, с целью поразить электростанции, канализационные системы и заводы, которые мы не можем полностью восстановить из-за блокады.

Научные исследования, проведенные иностранными исследователями и учеными, однозначно подтвердили, что Соединенные Штаты в ходе своих военных операций против Ирака

применяли запрещенное оружие и боеприпасы с использованием обедненного урана. В результате обширные участки территории Ирака были загрязнены смертоносными токсичными материалами. Были зарегистрированы многочисленные случаи до тех пор не известных заболеваний, такие, как врожденное уродство зародышей, деформация костей и многочисленные случаи лейкемии среди детей.

Мы слышали множество заявлений от представителей Соединенных Штатов и Великобритании, прежде чем Ирак согласился на формулу «продовольствие в обмен на нефть». Представители обеих этих стран проливали крокодиловы слезы и заявляли, будто они обеспокоены страданиями иракского народа. Они говорили, что они решили принять резолюцию 986 (1995) Совета Безопасности для облегчения этих страданий. Эта резолюция была несбалансированной. Мы и Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций сумели заключить в мае 1996 года меморандум о взаимопонимании в целях сбалансированного осуществления этой резолюции. Когда в декабре 1996 года осуществление началось - то есть, когда началось осуществление меморандума, - американцы и англичане проявили себя в истинном свете.

Формула - продовольствие и медикаменты в обмен на нефть - является временным и ограниченным решением, которое позволяет удовлетворить лишь незначительную часть потребностей Ирака. Тем не менее при применении этой формулы возникали и продолжают возникать серьезные препятствия и трудности, которые создаются, главным образом, Соединенными Штатами и Великобританией с целью помешать должному и эффективному осуществлению меморандума о взаимопонимании.

Поведение представителей этих двух стран в Комитете, учрежденном во исполнение резолюции 661 (1990) Совета Безопасности, привело к накоплению контрактов, рассмотрение которых было необоснованно отклонено или приостановлено. Это привело к серьезному нарушению спокойно протекающего процесса утверждения таких контрактов и в результате привело к задержкам в поставках и распределении товаров иракскому населению. На сегодняшний день, несмотря на то, что первый период завершился более трех месяцев

назад, Ирак получил лишь 25 процентов от необходимого объема медицинских товаров и вплоть до настоящего времени вообще не получил никаких материалов, предназначенных для нужд сельского хозяйства, образования, системы водоснабжения и канализации, а также никаких запасных частей для электростанций.

Сейчас более, чем когда-либо, Организация Объединенных Наций должна выполнить свои обязательства по Уставу не только в отношении народа Ирака, но и в отношении международного сообщества в целом. Организация Объединенных Наций обязана профессионально и объективно осуществить рассмотрение положений, касающихся блокады, установленной в отношении Ирака, во исполнение пункта 22 резолюции 687 (1991) Совета Безопасности в качестве первого шага в направлении полной отмены блокады.

В ходе всех дискуссий, состоявшихся в Организации Объединенных Наций, в специализированных рабочих группах и комитетах, и в частности в Специальном комитете по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации подчеркивалось, что санкции - это исключительная мера, используемая Организацией Объединенных Наций при особых обстоятельствах и в соответствии с Уставом. В них также подчеркивалось, что эти санкции не должны применяться из соображений политической целесообразности, а должны иметь под собой прочную основу международного права; они должны применяться в соответствии с принципами справедливости и международного права; они не должны служить интересам отдельных лиц или групп; при их применении необходимо учитывать страдания, которые они причиняют людям, и для их отмены должен быть установлен временной предел. Столь серьезные меры не могут приниматься без установления четкого срока их отмены.

На этом ответственность Организации Объединенных Наций не заканчивается. Организация Объединенных Наций должна положить конец всякой практике враждебных действий, проводимой Соединенными Штатами Америки в отношении Ирака, которая продолжает проявляться в непрерывных попытках вмешательства во внутренние дела Ирака с целью усиления нестабильности, ослабления безопасности и осуществления операций, направленных на замену националистического режима; подобного рода

действия считаются преступными деяниями даже согласно их собственному внутреннему законодательству. Заявления высокопоставленных американских должностных лиц являются подтверждением враждебной американской политики в отношении Ирака.

Членам Организации Объединенных Наций известны статья, опубликованная в газете «Вашингтон пост» от 26 июня 1997 года, и информация, прошедшая в телевизионной программе компании «Эй-Би-Си», вышедшей в эфир 26 июня 1997 года. Эта информация подтверждает участие Соединенных Штатов в заговоре против националистического режима в Ираке. Такое участие является официальной политикой, которая получила одобрение американского президента и на осуществление которой было выделено 100 млн. долл. США. Ее проведение было поручено Центральному разведывательному управлению. После этого эта политика получила подтверждение официального представителя американского государственного департамента в ходе брифинга, с которым он выступил перед журналистами 27 июня.

В резолюциях Организации Объединенных Наций по Ираку подтверждается, что все государства должны уважать иракский суверенитет, территориальную целостность и политическую независимость. Соединенные Штаты проводят свою собственную политику, которая идет вразрез с положениями Устава и упомянутых резолюций. Я надеюсь, что члены Организации Объединенных Наций знают о том, что в числе средств достижения провозглашенных целей этой враждебной по отношению к Ираку политики - установление бесполетных зон на севере и юге Ирака. Это - противоправный акт, который противоречит резолюциям Совета Безопасности. Это - односторонняя военная акция правительств Соединенных Штатов и Великобритании, явное проявление политики грубой силы в отношении моей страны. Мы требуем, чтобы Организация Объединенных Наций выразила сожаление и осуждение по поводу односторонней политики, основанной на принципах грубой силы, оппортунизма, двойных стандартов и гегемонизма.

Мы не требуем ничего, кроме законного и надлежащего выполнения резолюций Совета Безопасности в соответствии с целями и принципами Устава. Мы считаем, что необходимо

выполнить коллективную обязанность и на справедливой основе дать совместную оценку тому, как Ирак выполняет свои обязательства. Эта обязанность ложится в первую очередь на плечи членов Совета Безопасности, поскольку они несут коллективную ответственность за возникновение любого нарушения баланса, вызванного односторонними действиями, предпринятыми Соединенными Штатами и Великобританией.

Мы с нетерпением стремимся к установлению прекрасных отношений с соседними странами. Мы неоднократно подтверждали важность диалога для нахождения наилучших решений проблем, которые влияют на отношения между странами региона. К сожалению, мы не получили нужного ответа от ряда сторон, главным образом из-за вмешательства внешних держав, не имеющих никакого отношения к интересам государств региона.

Мы с сожалением отмечаем, что наш сосед, Турция, проводит опасную политику, которая противоречит глубоким историческим, религиозным и человеческим связям между Ираком и Турцией. Турция продолжает нарушать наш суверенитет, вмешивается в наши внутренние дела и вторгается на нашу территорию, оправдывая свои действия неубедительными аргументами. Мы уже неоднократно обсуждали эту ситуацию с нашим соседом Турцией. Самые недавние дискуссии состоялись с заместителем министра иностранных дел Турции в Багдаде 15 сентября 1997 года. В ходе этих бесед мы пояснили, что решение курдской проблемы в Турции не может быть найдено путем вооруженной агрессии против Ирака или путем вмешательства в его внутренние дела на основе сотрудничества с иностранными державами - Соединенными Штатами и Великобританией; оно может быть найдено лишь на основе полного соблюдения принципа взаимного уважения суверенитета и территориальной целостности обеих стран и через сотрудничество правительств двух стран для обеспечения безопасности и стабильности обеих сторон в рамках их международных границ.

Мы предупреждали Турцию о том, что проводимая ею политика может привести к серьезным негативным последствиям для отношений между двумя странами и интересов самой Турции. Многие страны, расположенные как в регионе, так и за его пределами, и международные организации, и в первую очередь Лига арабских государств,

осудили развязанную Турцией 22 сентября 1997 года новую агрессию против Ирака. Мы решительно осуждаем эту новую военную агрессию, являющуюся грубым нарушением суверенитета и территориальной целостности Ирака. Мы требуем, чтобы Турция незамедлительно вывела свои войска, вторгшиеся на нашу территорию, и воздерживалась впредь от таких агрессивных военных действий, противоречащих принципам добрососедских отношений, Уставу и нормам международного права. Мы возлагаем на Турцию всю полноту международной ответственности за совершенные ею на территории Ирака акты агрессии. Мы оставляем за собой полное право предпринять соответствующие шаги в ответ на эту агрессию и отстаивать наши другие законные права, предусматриваемые международным правом и возникающие в связи с указанными агрессивными действиями со стороны Турции.

Мы также стремимся к установлению добрососедских отношений с Ираном на основе взаимного уважения суверенитета, территориальной целостности и невмешательства во внутренние дела. 8 августа 1997 года президент Саддам Хусейн обратился к новому иранскому правительству с призывом продемонстрировать добрые намерения в отношении Ирака и выполнить лежащие на нем установленные обязательства, в первую очередь в отношении освобождения иракских военнопленных и возвращения вверенных Ирану иракских самолетов. Он заявил также, что в ответ на каждый шаг со стороны Ирана в этом направлении Ирак будет предпринимать два сбалансированных шага: один - соразмерный шагу Ирана и другой - в соответствии с нашей глубокой приверженностью выполнению лежащей на нас гуманитарной, региональной и международной ответственности за поощрение последовательных, постоянных усилий по обеспечению того, чтобы региональная безопасность, взаимное уважение и сбалансированность интересов имели под собой соответствующую прочную основу, что отвечало бы интересам народов региона.

Вызывает сожаление то, что наш сосед, Иран, не откликнулся на наш призыв и по-прежнему предпочитает, используя введенную против Ирака несправедливую блокаду и установленный Соединенными Штатами и Великобританией режим запрета на полеты в северной и южной частях Ирака, нарушать суверенитет Ирака, проникать в его

воздушное пространство и совершать все новые акты военной агрессии. Последний акт такого рода - бомбардировка восемью самолетами иранской военной авиации расположенных на территории Ирака позиций в провинциях Диала и Эль-Кут 29 сентября 1997 года.

Иран и еще одно государство используют незаконную воздушную блокаду, введенную в отношении северных и южных районов Ирака Соединенными Штатами и их сподручными, для того, чтобы нарушать суверенитет Ирака, проникать в его воздушное пространство и продолжать непрерывную военную агрессию на его территории. Сохранение этой незаконно введенной воздушной блокады является источником постоянной угрозы для суверенитета Ирака и его безопасности, причем не только со стороны Америки или Великобритании, но и со стороны Ирана и других государств.

Сложившаяся ситуация, в условиях которой совершаются неоднократные акты агрессии, означает, что те четкие обязательства, которые Организация Объединенных Наций принимала на себя в соответствующих резолюциях Совета Безопасности в отношении обеспечения суверенитета и территориальной целостности Ирака, не выполняются, хотя никем и не отменялись. Настало время обеспечить их выполнение. В противном случае Организация Объединенных Наций не сдержит собственных обещаний.

Ирак - древняя страна, история которой насчитывает более 7000 лет. Иракский народ, внесший огромный вклад в развитие человеческой цивилизации, останется хозяином своей судьбы, будет самостоятельно принимать решения и сможет преодолеть нынешние кризисы. Находясь на пороге XXI века, мы рассчитываем на то, что Организация Объединенных Наций сможет выполнить возложенную на нее главную обязанность по достижению целей, намеченных в Уставе.

**Председатель** (говорит по-английски): Следующий оратор в моем списке - министр иностранных дел и сотрудничества Мозамбика Его Превосходительство г-н Леонарду Сантуш Симау. Я предоставляю ему слово.

**Г-н Симау** (Мозамбик) (говорит по-английски): Г-н Председатель, от имени моего правительства и от себя лично я хотел бы поздравить Вас с

единодушным избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят второй сессии. Ваше избрание на этот пост - дань уважения Вашей приверженности делу международного мира и безопасности. Я убежден в том, что под Вашим руководством и благодаря Вашему богатому опыту ведения международных дел наша работа принесет успешные результаты. Я заверяю Вас в том, что Вы можете рассчитывать на всемерную поддержку моей делегации в выполнении возложенных на Вас функций.

Я хотел бы также официально выразить признательность Вашему предшественнику на этом посту послу Разали Исмаилу (Малайзия), умело руководившему работой пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи. Его стиль руководства и его новаторские идеи, безусловно, помогут нам в решении задач, которые встанут перед нашей Организацией в предстоящие годы.

Хотелось бы воздать должное Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций г-ну Кофи Аннанду, обеспечивающему руководство работой Организации и демонстрирующему в первый год своего пребывания на этом посту приверженность идеалам международного мира и безопасности. Я желаю ему всего лучшего и заверяю в нашей всесторонней поддержке и готовности к сотрудничеству в выполнении возложенных на него функций по руководству Организацией, переживающей этап трансформации.

Через два дня Мозамбик будет отмечать пятую годовщину установления в стране мира и стабильности. Оглядываясь назад, можно констатировать, что, несмотря на встававшие на нашем пути препятствия, наша страна, несомненно, добилась существенного прогресса в деле укрепления мира и спокойствия, демократии и развития; и мы преисполнены решимости и впредь прилагать усилия во имя достижения этих целей.

В политической сфере нам удалось создать обстановку, способствующую позитивному диалогу как в парламенте, так и среди широких слоев гражданского общества. По мере развития этого позитивного опыта в рамках плюралистического общества формируется широкий консенсус среди всех граждан Мозамбика в отношении того, что диалог должен и впредь использоваться в качестве средства преодоления разногласий и решения задач

в области развития нашей страны. В этой связи мое правительство намерено делать все от него зависящее для обеспечения нормальной работы парламента, ибо, как мы считаем, подобный курс действий по-прежнему является ключевым фактором в усилиях по укреплению мира, демократии и национального согласия. Следующим шагом должно стать проведение первых в истории страны муниципальных выборов в развитие процесса, начавшегося в 1994 году с проведения многопартийных всеобщих выборов.

Осуществление программы структурной перестройки, выдвинутой в 1987 году, создало привлекательную среду для частных инвестиций, как внутренних, так и внешних, что постепенно и уверенно ведет страну к экономическому и социальному прогрессу. Именно в рамках этих многосторонних и глобальных действий проводятся экономические реформы, которые уже приводят к положительным и ощутимым результатам. Предварительные результаты работы промышленности в первой половине 1997 года показывают, что рост валового национального продукта достигнет около 7 процентов к концу этого года, а эта цифра превышает ту, которая прогнозировалась первоначально.

Говоря об этом чрезвычайно важном вопросе, я хотел бы подчеркнуть то чрезвычайно значение, которое мы придаем необходимости проявлять гибкость в осуществлении инициатив, направленных на облегчение долгового бремени и устойчивого развития. Мое правительство обнадужено недавно полученными от международных финансовых учреждений признаками того, что скоро должно быть принято решение о том, что Мозамбик отвечает критериям Инициативы в отношении беднейших стран - крупных должников. Я надеюсь на то, что после принятия такого решения от момента решения до момента завершения пройдет как можно меньше времени, чтобы инициатива оказала желаемое воздействие на экономику. Без далеко идущих мер по облегчению задолженности стране будет практически невозможно поддерживать нынешние темпы роста и стабилизации экономики. Мы надеемся, что в самом ближайшем будущем все наименее развитые страны получат доступ к Инициативе.

В этой связи мое правительство приветствует недавнее принятие России как в Группу 8, так и в

Парижский клуб. Мы надеемся на то, что эти шаги позволят этой стране играть более активную роль в вопросах, связанных со списанием задолженности и облегчением долга, особенно в отношении таких стран, как Мозамбик. С нашей стороны, мы будем продолжать и углублять свои политические и экономические реформы, как мы это делали в течение последних 10 лет, уделяя особое внимание базовому здравоохранению и образованию.

Восстановлению экономической и социальной структуры, особенно в сельской местности, серьезно мешает проблема мин. Это ужасающее оружие убило и продолжает убивать и ранить сотни ни в чем не повинных граждан. Памятуя об этом, в ходе четвертой Международной конференции неправительственных организаций по наземным минам, которая состоялась в Мапуту в феврале этого года, мое правительство одобрило резолюцию, которая запрещает, с момента ее принятия, производство, продажу, использование и несанкционированную перевозку противопехотных наземных мин на территории Мозамбика.

Мое правительство принимало полноправное участие в переговорах в рамках Оттавского процесса. В этой связи мы приветствуем результаты, достигнутые на недавно завершившейся Дипломатической конференции в Осло. Мы призываем все страны прислушаться к призыву народов мира и присоединиться к большинству государств, подписавших международный договор о полном запрещении противопехотных наземных мин в декабре этого года. Мы хотим обратиться к международному сообществу с решительным призывом позаботиться о том, чтобы были полностью выполнены все положения этого договора, относящиеся, среди прочего, и к уничтожению запасов противопехотных мин и тех мин, которые заложены на минных полях и вне их, и к международному сотрудничеству и помощи.

В этой связи я хочу подчеркнуть то значение, которое мое правительство придает вопросу оказания помощи жертвам мин до начала, в ходе и после завершения разминирования для того, чтобы обеспечить скорое и безопасное возвращение и расселение перемещенных лиц с тем, чтобы обеспечить быстрое возобновление экономической деятельности, в особенности в сельской местности.

Я хочу выразить нашу глубокую благодарность тем странам и организациям, которые предоставляют щедрую помощь в области деятельности по разминированию, и приглашаю других присоединиться к нашей национальной программе по разминированию.

В августе этого года правительство и гражданское общество совместно приступили к осуществлению национальной кампании по празднованию пятидесятой годовщины Всеобщей декларации прав человека, которая состоится 10 декабря 1998 года.

Всеобщая декларация прав человека, к которой моя страна полностью присоединяется, демонстрирует приверженность всех народов мира своей вере в достоинство человека. Общенациональное празднование, которое охватывает широкий круг мероприятий, предоставит всем жителям Мозамбика уникальную возможность, как и другим народам во всем мире, вновь ознакомиться с этим важным для человечества вопросом и приобрести знания в этой области. Это даст нам возможность подчеркнуть важность неизбирательности, неразделимости и всеобщего характера прав человека.

В этих рамках мое правительство с большим интересом следит за прогрессом, достигнутым Подготовительным комитетом по вопросу об учреждении международного уголовного суда. Учреждение такого суда, целью которого является привлечение к ответственности лиц, обвиняемых в совершении самых чудовищных преступлений, станет важным вкладом в дело укрепления прав человека и основных свобод. Суд должен быть наделен четкими полномочиями, которые позволили бы ему в полном объеме выполнять свой мандат. В частности, его компетенция и юрисдикция должны быть четко определены в соответствии с его целями и с учетом принципа дополняемости.

На Африканском континенте мы принимаем участие в обсуждении вопроса об учреждении Африканского суда по правам человека и народов. Мы надеемся, что совещание на высоком уровне, проведение которого запланировано на следующий год в Аддис-Абебе, сможет выработать необходимый консенсус по всем нерешенным вопросам, связанным с учреждением суда.

За последние 12 месяцев вопрос о реформах Организации Объединенных Наций приобрел новую динамику в связи с событиями, которые произошли совсем недавно. Фактом является то, что сформировался широкий консенсус в отношении необходимости проведения таких реформ. Тем не менее при их осуществлении важно найти такие пути и средства, которые обеспечат соблюдение законных прав и чаяний всех государств-членов, и в частности развивающихся стран. Это, в первую очередь, касается предложений о расширении состава Совета Безопасности.

Равным образом мое правительство отмечает и приветствует пакет реформ, представленных Генеральным секретарем в его докладе, озаглавленном «Обновление Организации Объединенных Наций: программа реформ». В этом докладе, самом всеобъемлющем и далеко идущем из всех, какие только сохранились в анналах Организации, рассматриваются жизненно важные элементы, которые требуют глубокого обсуждения государствами-членами.

Будучи страной, стремящейся к укреплению мира и безопасности как в пределах своих границ, так и в региональном контексте, а также и во всем мире, Мозамбик рассматривает превентивную дипломатию, поддержание мира и постконфликтное миростроительство как важные элементы, которые должны быть укреплены в новом международном контексте. В этой связи наряду с другими странами региона мы принимаем участие в совместных усилиях, направленных на обеспечение большей подготовленности к чрезвычайным ситуациям. Поэтому мы поддерживаем и поощряем Генерального секретаря в его начинаниях, направленных на то, чтобы позволить Организации Объединенных Наций быстро разворачивать операции по поддержанию мира.

В области прав человека я приветствую предложение об объединении Управления Верховного комиссара по правам человека и Центра по правам человека в единое новое Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Я благодарю Генерального секретаря за этот ход действий, который соответствует мнениям, высказанным государствами-членами не только в Генеральной Ассамблее, но и в рамках Комиссии по правам человека. Слияние этих двух органов, по сути дела,

приведет к ликвидации дублирования задач и затрат и позволит упорядочить работу нового объединенного органа.

От имени моего правительства я хочу воспользоваться этой возможностью для того, чтобы поздравить г-жу Мэри Робинсон в связи с ее вступлением в должность Верховного комиссара по правам человека. Мы заверяем ее в нашей всемерной поддержке как в рамках Комиссии по правам человека, членом которой является Мозамбик, так и в контексте содействия осуществлению прав человека и основных свобод повсюду в мире.

Что касается финансирования Организации, то я полностью согласен с Генеральным секретарем в том, что стоящий перед нами нынешний финансовый кризис

«непосредственно связан с невыполнением ... государств-членов их ... обязательств, касающихся своевременной и полной уплаты начисленных ... взносов». (A/51/950, пункт 82)

Мы очень надеемся, что именно те страны, которые до сих пор не выполнили свои договорные обязательства, на сей раз не только выплатят свои просроченные взносы, но и окажут помощь Генеральному секретарю, сделав взнос в предлагаемый оборотный кредитный фонд.

Я в равной мере одобряю идею учреждения счета развития в результате сокращения не связанных с программами расходов в ближайшие несколько лет. Мы рассматриваем создание такого счета как важный вклад в решение экономических и социальных насущных проблем развивающихся стран на более последовательной и предсказуемой основе.

Мы согласны также с предложением об учреждении должности первого заместителя Генерального секретаря в рамках укрепления структуры руководства Секретариата.

По нашему мнению, создание Группы стратегического планирования еще больше повысит возможность Генерального секретаря действовать в соответствии с положениями статьи 99 Устава. Мы убеждены в том, что в свете новых реальностей информация, полученная этой Группой, будет

рассматриваться не только этим органом, но и Генеральной Ассамблеей согласно положениям статей 10 и 11 Устава.

В отношении предлагаемого создания «Дома ООН», действующего под одним флагом Организации Объединенных Наций, важно обеспечить сохранение индивидуальности и обширного особенного и уникального опыта и компетенции, накопленных Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА). Более важным является сохранить и еще более укрепить децентрализацию и гибкость в области принятия решений на страновом уровне в целях обеспечения выгод для всех в результате предлагаемого объединения. Правительство моей страны надеется, что эта новая мера приведет к созданию единой, совместной и связанной структуры на страновом уровне. Опыт координации всех программ и фондов Организации Объединенных Наций в Мозамбике является положительным и обнадеживающим.

Мы должным образом приняли к сведению предложение о создании комиссии на уровне министров для рассмотрения возможных изменений в Уставе, с тем чтобы подготовить нашу Организацию к решению проблем нового столетия. Учитывая сложность вопросов, которые предстоит рассмотреть, комиссию следует создать на основе географического представительства после соответствующих консультаций и предоставить ей четкие и точно очерченные рамки полномочий для гарантии того, что ее мнения будут носить универсальный характер и пользоваться максимально широким консенсусом.

Мы надеемся, что предложенные реформы, как осуществляемые в рамках полномочий Генерального секретаря, так и находящиеся на стадии обсуждения в Рабочей группе, дадут возможность Организации Объединенных Наций сосредоточить внимание на экономической и социальной сферах. Сейчас, когда у нас есть консенсус по Повестке дня для развития, нам нужно добиться принятия соответствующих мер со стороны реформированной, более эффективной Организации Объединенных Наций для реализации наших целей.

Тенденции в направлении создания региональных и континентальных блоков требуют углубленного сотрудничества и интеграции экономики. Только единство цели и действий может привести рычаги в действие, расширить возможности переговоров и сделать страны конкурентоспособными для инвестиций. Это должно дополняться политической стабильностью и обстановкой, благоприятной для национальных и иностранных инвестиций. Страны юга Африки присоединяются к нашим усилиям в направлении достижения этой цели в рамках Сообщества развития южноафриканских стран (САДК).

Эти усилия будут значительно укреплены недавно созданной Ассоциацией регионального сотрудничества стран Индийского океана (ИОР-АРС). Новая организация включает целый ряд стран Азии, Африки и Австралию. В числе ее основополагающих принципов - облегчение и содействие экономическому сотрудничеству при совместной деятельности правительственных, деловых и научных кругов.

Правительство моей страны с новой заинтересованностью следит за усилиями в направлении смягчения конфликтных ситуаций во всем мире. Мы уверены, что экономическое и социальное развитие возможно лишь в условиях мира и политической стабильности. Поэтому основным вопросом нашей внешней политики является предупреждение, регулирование и разрешение конфликтов.

В этой связи я хотел бы присоединиться к предыдущим ораторам и искренне приветствовать создание - после десятилетий неопределенности - Демократической Республики Конго. Мы надеемся, что новые власти сыграют позитивную роль в наших коллективных усилиях, направленных на достижение регионального мира и стабильности, особенно в районе Великих озер. Стоящие перед новым правительством проблемы поистине огромны и заслуживают оказания помощи и поддержки со стороны международного сообщества.

Мы выражаем также одобрение в связи с успешными результатами выборов в Либерии, которые символизируют завершение мирного процесса в этой стране. Мы стремимся увидеть возрождение единой, мирной и процветающей страны, готовой вносить вклад в усилия в

направлении экономической стабилизации всего региона. Мы верим, что международное сообщество приложит все усилия, чтобы оказать помощь Либерии в преодолении последствий трагедии, которая преследовала ее так долго.

Г-н Желе (Южная Африка), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Группа наблюдения за прекращением огня Экономического сообщества государств Западной Африки (ЭКОМОГ) заслуживает особой похвалы за ту роль, которую она сыграла в разрешении кризиса в Либерии, и за ее усилия, прилагаемые в восстановлении мира и уважения правопорядка в Сьерра-Леоне.

Мы в равной мере с удовлетворением отмечаем недавно достигнутый прогресс в урегулировании проблемы Западной Сахары и поощряем заинтересованные стороны продолжать действовать в том же позитивном духе.

Мирный процесс в Анголе по-прежнему стоит перед серьезными проблемами в результате нежелания УНИТА полностью выполнять согласованные обязательства в рамках Лусакского протокола. Совет Безопасности, приняв недавно резолюцию 1130 (1997), должен теперь обеспечить полное выполнение положений всех других соответствующих резолюций, с тем чтобы возобновить мирный процесс и избежать постоянных отсрочек в выполнении Лусакского протокола.

С другой стороны, правительство моей страны обеспокоено ситуацией в Конго. Мы поддерживаем инициативу глав государств и правительств региона под руководством Его Превосходительства президента Бонго и призываем стороны проявлять максимальную сдержанность, чтобы не ставить под угрозу любые дальнейшие усилия. Все соответствующие стороны должны забыть о своих разногласиях и совместно работать над достижением урегулирования на основе переговоров, чтобы не допустить новых страданий невинных граждан и разрушений собственности.

Недавно произошедшие события на Коморских Островах подчеркивают необходимость полного уважения независимости и территориальной целостности всех государств при любых



обстоятельствах. Мы поддерживаем постоянный диалог среди всех заинтересованных сторон в целях урегулирования на основе переговоров спора в рамках мирных инициатив Организации африканского единства (ОАЕ).

От имени правительства моей страны я хотел бы выразить нашу солидарность с народом Восточного Тимора. Мы действительно надеемся, что проходящие между Португалией и Индонезией переговоры под эгидой Генерального секретаря Организации Объединенных Наций наряду с другими инициативами в конечном счете приведут к успешному решению этого вопроса согласно принципам и целям Устава.

Что касается Ближнего Востока, то правительство моей страны с тревогой отмечает ухудшение положения в области безопасности в этом районе, ставящее под серьезную угрозу усилия, направленные на достижение всеобъемлющего, справедливого и прочного урегулирования в регионе. Мир не может быть достигнут за счет интересов других народов. Необходимо покончить с политикой создания новых поселений на оккупированных арабских и палестинских территориях. Как мы уже говорили, существование и Израиля, и Палестины - это бесспорная реальность, которую никто не должен игнорировать, если мы хотим добиться окончательного урегулирования этого затяжного конфликта. Диалог и выполнение резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи - вот инструменты, с помощью которых необходимо найти решение проблемы на Ближнем Востоке.

Мы также с интересом следим за событиями, связанными с конфликтными ситуациями в регионе Персидского залива. Мы настоятельно призываем все заинтересованные стороны действовать сообща в высших интересах своих народов с целью изыскания международно приемлемого решения всех нерешенных вопросов в соответствии с целями и принципами Устава.

На заре нового тысячелетия мы несем ответственность за подготовку Организации Объединенных Наций к тому, чтобы она могла не только спасти грядущие поколения от бедствий войны, но и стала организацией, которая могла бы эффективно и действенно содействовать сотрудничеству и развитию. Мы в Мозамбике готовы добиваться этой цели.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Теперь я предоставляю слово министру иностранных дел и сотрудничества Чада Его Превосходительству г-ну Махамату Салеху Аннадифу.

**Г-н Аннадиф** (Чад) (говорит по-французски): Впервые выступая перед этой Ассамблеей, я испытываю чувство законной гордости, являясь рупором, с помощью которого народ Чада, его правительство и его президент Его Превосходительство г-н Идрисс Деби направляют Вам послание мира, надежды и пожелания полного успеха в нашей работе.

Я хотел бы присоединиться к выступившим до меня выдающимся ораторам и выразить теплые поздравления моей делегации Председателю Ассамблеи в связи с его достойным избранием на пост Председателя этой сессии. Этот выбор является и данью уважения его стране Украине - стране, решительно продвигающейся по пути поиска глобального мира, - и кульминацией его собственной длительной карьеры как талантливого дипломата. Он может быть уверен в том, что при исполнении своих обязанностей он будет пользоваться полной поддержкой моей страны Чада.

Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью для того, чтобы выразить нашу признательность его предшественнику послу Разали Исмаилу, который тактично, компетентно и целеустремленно руководил работой пятьдесят первой сессии.

И наконец, я хотел бы поздравить нашего Генерального секретаря г-на Кофи Аннана - сына Африки, который сменил на этом посту другого великого африканца г-на Бутроса Бутроса-Гали. Избрание г-на Кофи Аннана является кульминацией блестящей карьеры, посвященной служению международному сообществу. Это делает честь его стране Гане и всей Африке. Я хотел бы заверить его в твердой поддержке Республикой Чад его усилий, направленных на осуществление необходимых и обязательных реформ нашей Организации, с тем чтобы она была лучше готова к достижению целей и принципов Устава в условиях быстро меняющегося мира.

Идеалы мира, свободы и развития, неустанно преследуемые каждой представленной здесь нацией,

имеют особое значение для моей страны и моего народа. Действительно, сделав выводы из своего печального опыта, после 1 декабря 1990 года Чад принял твердое решение создать правовое государство и неустанно стремится к миру и национальному единству, которые являются важной основой его социально-экономического развития.

На предыдущих сессиях делегация Чада регулярно излагала позитивное развитие событий в нашей стране. Сегодня я имею честь и привилегию объявить, что после президентских выборов 1996 года и выборов в законодательные органы в начале этого года было завершено создание большей части наших республиканских и демократических институтов. В настоящее время идет подготовка к проведению выборов в местные органы власти. Все это происходит в обстановке мира и национальной гармонии. Неустанное стремление к обеспечению мира между чадцами, необходимое упрочение достижений национального единства, а также желание вовлечь каждого в государственное управление побудили нашего президента г-на Идрисса Деби практиковать на деле то, что мы называем консенсусной демократией участия. Это означает, что все политические партии, включая партии оппозиции, представлены во всех государственных структурах. С той же целью недавно был создан пост национального посредника.

Пятьдесят вторая сессия Генеральной Ассамблеи совпадает с пятидесятой годовщиной Всеобщей декларации прав человека. Данная Ассамблея является подобающим местом для подтверждения нашей приверженности этому документу, который, несмотря на его недостатки, является, согласно его собственной формулировке,

«задачей, к выполнению которой должны стремиться все». (Всеобщая декларация прав человека, резолюция 217 (III), часть А, пункт постановляющей части)

Мы в Чаде приступили к конкретной работе и уже добились существенного прогресса. В результате наша независимая пресса является одной из самых свободных в Африке; растет число организаций, занимающихся вопросами прав человека, которые беспрепятственно осуществляют свою деятельность; и организованное гражданское общество полностью выполняет свою роль.

Несмотря на эти значительные достижения, время от времени против моей страны проводятся вероломные кампании. Вопрос прав человека не является табу для моего правительства. Поэтому я хотел бы вновь подтвердить приглашение, которое президент Республики Чад г-н Идрисс Деби сделал в ходе своего последнего визита во Францию всем странам и организациям по правам человека, которые действительно заинтересованы в судьбе народа Чада, приехать в Чад и свободно изучить положение в стране.

Вернувшись к социальному миру и политической стабильности, моя страна открывает новую страницу своей истории, которая должна позволить ей решать задачи XXI века. Для этого правительство Чада утвердило ряд принципов, которые, будучи подкрепленными конкретными действиями, должны позволить ему обеспечить быстрое и устойчивое экономическое развитие. При этом правительство преследует следующие цели: продолжение и упрочение процесса демократизации политической и социальной жизни; рост участия граждан в политической, экономической и социальной жизни и в принятии затрагивающих их решений; разработка разумных норм управления; содействие частному сектору; развитие людских ресурсов и восстановление и охрана экологического равновесия и экосистем с уделением особого внимания экологическим проблемам, связанным с деятельностью человека.

Вся эта стратегия развития будет представлена и обсуждена во время «круглого стола» по Чаду, который будет проведен в Женеве через несколько месяцев. Эта встреча необходима для возрождения и адаптации ориентационного плана, охватывающего период 1990-2000 годов.

Я пользуюсь этой возможностью для того, чтобы пригласить все страны и межправительственные и неправительственные организации принять участие в этой важной конференции о будущем Чада.

Я хотел бы сейчас затронуть проблему, которая имеет критическое значение для моего правительства: окружающую среду. Чад является сахелианской страной, затронутой, кроме того, засухой и опустыниванием. Она глубоко обеспокоена защитой окружающей среды, нашего общего наследия, использование которого является

необходимым условием успеха в борьбе с нищетой. Это соответствующий форум для выражения нашей надежды на то, что результаты, достигнутые Конференцией государств - участников Конвенции по борьбе с опустыниванием, будут отвечать нашим ожиданиям.

Перспектива эксплуатации нефтяных ресурсов Чада привела к систематической кампании дезинформации, нацеленной на внедрение представления об экологической деградации в соответствующем регионе. Я хотел бы торжественно здесь заявить, что правительство приняло все необходимые меры не только для того, чтобы сохранить экологическое равновесие, но также чтобы предотвратить любую опасность инцидента, который мог бы поставить ее под угрозу.

Еще один источник серьезного беспокойства, непосредственно связанный с окружающей средой - вопрос о минах, 1 миллион которых, по оценкам, установлен на большей части национальной территории, что препятствует какой-либо деятельности в области развития в этом регионе. Мы хотели бы повторить в этой связи призыв к помощи в разминировании, который уже прозвучал с этой трибуны из уст президента Идрисса Деби во время юбилейного заседания по случаю пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций. Мое правительство, жертва минного бедствия, приветствует принятие 18 сентября этого года Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных наземных мин и об их уничтожении.

Международная ситуация остается тревожной, даже если над миром и безопасностью не нависла серьезная угроза глобального масштаба. В Африке, несмотря на надежды, порожденные демократизацией политической жизни многих стран, по-прежнему сохраняются очаги напряженности. В Анголе осуществление плана урегулирования, за который выступает международное сообщество, наталкивается на препятствия, которые ставят под угрозу окончательное возвращение к миру в этой стране. Мы вновь призываем все стороны, в частности УНИТА, в полной мере выполнять Лусакский протокол.

Периодические столкновения напоминают нам о том, что в Сомали топор войны не погребен

окончательно, несмотря на многочисленные попытки примирения братского народа Сомали.

Регион Великих озер постепенно вступает в этап относительного спокойствия, несмотря на спорадические инциденты, возникающие в результате цепи событий, которые вызывают потрясения в этой части континента. Мы приветствуем согласованные усилия международного сообщества и стран этого субрегиона по оказанию помощи в окончательном восстановлении мира.

В Сьерра-Леоне ситуация, возникшая в результате переворота, далеко не отвечает чаяниям населения. Чад, со своей стороны, решительно поддерживает консультации, проводимые в рамках Экономического сообщества западноафриканских государств и, в частности, выводы ее последнего саммита, прошедшего в Абудже, Нигерия.

В Центральной Африке, ближе в Чаду, обострение конфликта в братской Республике Конго, несмотря на призыв, с которым обратились в Либревиле восемь глав государств 15 сентября этого года, вызывает у нас большую обеспокоенность. Моя страна считает, что только немедленное и безоговорочное прекращение огня может сделать возможным восстановление диалога между двумя сторонами. Это, в свою очередь, сделало бы возможным большее участие международного сообщества, в частности развертывание многонациональных сил под эгидой Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства (ОАЕ).

Масштаб трагедии этих потрясений на Африканском континенте можно измерить количеством бездомных и беженцев, которые, предоставленные сами себе, бродят из страны в страну, стараясь найти государство, которое примет их и где они смогут жить в мире. Безотлагательно необходимо, чтобы международное сообщество уделяло больше внимания этим трагедиям, которые касаются нас всех, для поисков соответствующего решения.

Эта мрачная ситуация на континенте не затемняет успехов международных посреднических усилий и, кроме всего прочего, африканских посреднических усилий в кризисах и конфликтных ситуациях, таких, как в Центральноафриканской Республике и в Либерии. В Центральноафриканской

Республике трудное урегулирование политического и военного кризиса к удовлетворению политического класса является для Чада - соседней, братской страны - источником удовлетворения. Аналогичным образом, мы приветствуем восстановление мира в Либерии, что сделало возможным назначение президента Республики и парламента в результате свободных и демократических выборов.

В обоих случаях вклад Африки был решающим. Мы гордимся этим точно так, как мы воздаем должное Совету Безопасности за его поддержку различных африканских инициатив. Это вынуждает нас призывать к ускорению процесса, ведущего к учреждению межафриканских сил по поддержанию мира. Мы также настоятельно призываем к укреплению уже существующих структур, таких, как Постоянный консультативный комитет по вопросам безопасности в Центральной Африке; региональный центр по вопросам мира и разоружения в Ломе, Того; и Механизм ОАЕ по предотвращению, разрешению и урегулированию конфликтов.

Что касается Западной Сахары, Чад приветствует новый импульс, приданный процессу обеими сторонами, и надеется на то, что план урегулирования будет в скором времени осуществлен в полной мере.

На Ближнем Востоке мирный израильско-палестинский процесс, похоже, переживает сложный период с учетом недавних событий в этом регионе. Мы настоятельно призываем все заинтересованные стороны уважать Вашингтонские соглашения. Это единственная альтернатива, если мы хотим достичь прочного мира в этом регионе. Ни насилие, ни экстремизм, ни, безусловно, непримиримость не позволят нам добиться справедливого и окончательного урегулирования этого кризиса, который так затянулся.

В Азии ситуация в Афганистане и в Камбодже может быть урегулирована только политическими средствами. Поэтому мы призываем противоборствующие стороны сесть за стол переговоров и стремиться к урегулированию своих противоречий.

Чад приветствует прогресс, хотя и медленный, достигнутый в последнее время в разоружении. Однако мы осуждаем шокирующую торговлю обычным оружием, которая подпитывает такое

большое число конфликтов, бушующих в различных районах мира, включая мою страну. Поэтому мы поддерживаем усилия, инициированные в Западной Африке, связанные с мораторием на экспорт, импорт и производство стрелкового оружия.

Моя страна подтверждает свою неизменную веру в достоинства диалога как средства урегулирования конфликтов между государствами. Я хотел бы в этой связи сказать об эмбарго, действие которого в течение многих лет так жестко сказывается на соседней и братской стране Ливии. Чад хорошо может судить о последствиях, которые затрагивают не только народ Ливии, но также народ Чада, соседа этой страны. Поэтому как страна, которая испытывает двойную изоляцию и лишена своего главного средства эвакуации и снабжения, Чад твердо поддерживает резолюции ОАЕ, Организации Исламская конференция и Движение неприсоединения и призывает к отмене этого несправедливого эмбарго. Мы хотели бы воспользоваться этой возможностью, для того чтобы выразить солидарность с народом Ирака и Кубы, которые затронуты неизбирательным применением аналогичных мер.

Моя страна с удовлетворением отмечает окончание существования двуполярного мира, который сделал возможным наступление нового типа конструктивного диалога, который позволит нам вместе решать задачи XXI века. Возобновляя дипломатические отношения с Республикой Китай, правительство и народ Чада не имеют другого намерения, кроме как диверсифицировать свои отношения дружбы и сотрудничества со всеми стремящимися к миру и справедливости странами мира на основе равенства и солидарности. Во имя столь близкого нашей Организации принципа универсальности мы поддерживаем возвращение Китайской Республики в состав наций.

Хотя конфликты и другие напряженные ситуации в мире вызывают нашу обеспокоенность, не в меньшей степени заботит нас и международное экономическое положение. Вполне оправданный страх, о котором говорили развивающиеся страны после окончания «холодной войны», не ослабевает. Последний доклад Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию напоминает нам об этом. Нищета в развивающихся странах и обнищание важного социального слоя в развитых странах создают благоприятную почву для

нетерпимости, экстремизма и национализма, последствия которых нам достаточно хорошо известны. Несмотря на многочисленные объемные документы, принятые на важнейших конференциях, ожидаемые конкретные действия наталкиваются на эгоизм наиболее богатых. Такое отношение накладывает ограничения на процесс глобализации экономики.

Африка, которая на протяжении этого десятилетия постоянно находилась в центре внимания международного сообщества, к сожалению, до сих пор по-прежнему является континентом, страдающим от нищеты, недоедания и всевозможных эпидемий в крупных масштабах.

Постоянные проблемы задолженности и ухудшение условий торговли усугубляются непрекращающейся маргинализацией нашего континента из сферы международной экономики. Поэтому неотложной становится необходимость осуществления конкретных мер, с тем чтобы Африка могла обеспечить устойчивый рост, который должен привести к подлинному развитию. В этой связи положения декларации глав государств и правительств семи наиболее развитых в промышленном отношении государств и России, принятой в мае этого года в Денвере, должны стать реальностью, для того чтобы Африка, обладающая хорошо известными неисчерпаемыми природными ресурсами, стала действительно частью мировой экономики.

Новый Чад заявляет о своей непоколебимой поддержке деятельности Организации Объединенных Наций в области поддержания мира и в сфере деятельности в целях развития.

Со временем реформа нашего института приобретает неотложный характер. Поэтому в контексте глобализации и взаимозависимости Организация Объединенных Наций должна адаптироваться и стать как инструментом, так и выразительницей многосторонней дипломатии, в которой интересам всех будет обеспечен учет и гарантии. Со своей стороны, мы считаем, что содействие развитию должно стать основой нашей обновленной Организации.

Организация Объединенных Наций заслуживает большего доверия, чем раньше, при условии, что это доверие проистекает из неопровержимой

законности, которое совсем не воплощает Совет Безопасности в его нынешнем составе. Теперь уже совершенно очевидно, что необходима реформа этого незаменимого органа, но его неизбежная перестройка не должна проводиться за счет ущемления интересов какого-либо из регионов мира.

Поэтому обязательным является признание законных прав различных групп, которые образуют нашу Организацию. Со своей стороны, Чад подтверждает свою позицию, изложенную на встрече глав государств и правительств Организации африканского единства, в отношении обеспечения справедливого представительства для африканского континента в этом органе, в котором решаются судьбы народов. Это необходимое условие для возрождения доверия к Совету Безопасности и повышения его эффективности на службе в интересах человечества, а также для того, чтобы избежать двойных стандартов в его деятельности.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Теперь я предоставляю слово заместителю министра иностранных дел Корейской Народно-Демократической Республики Его Превосходительству г-ну Тхо Су Хону.

**Г-н Тхо Су Хон** (Корейская Народно-Демократическая Республика) (говорит по-корейски; текст выступления на английском языке представлен делегацией): Прежде всего я хотел бы от имени делегации Корейской Народно-Демократической Республики поздравить министра иностранных дел Украины г-на Гэнадия Удовэнко с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее текущей сессии. Мы считаем, что благодаря его богатому опыту и дипломатическому искусству в решении международных вопросов эта сессия увенчается плодотворными результатами.

Я также выражаю свою признательность бывшему Председателю представителю Малайзии при Организации Объединенных Наций г-ну Разали Исмаилу за его большой вклад в успешное проведение пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи. В то же время я пользуюсь этой возможностью, чтобы выразить благодарность Генеральному секретарю г-ну Кофи Аннанду за его усилия, прилагаемые в интересах Организации Объединенных Наций.

Всего лишь два года отделяют пятьдесят вторую сессию Генеральной Ассамблеи от нового тысячелетия. Двадцать первый век должен отличаться от нынешнего столетия, отмеченного историей «горячих» и «холодных войн». Стремлением человечества и общей задачей международного сообщества является превращение грядущего столетия в век мира и процветания.

Хотя мы стоим на пороге XXI века, мы продолжаем сталкиваться со сложными и запутанными проблемами. Тенденция в направлении достижения господства по-прежнему преобладает в международных отношениях даже после ликвидации колониализма. Сегодня Организация Объединенных Наций, которая в свое время внесла вклад в искоренение колониализма, подвергается опасности превращения в инструмент, который даст возможность для произвола и деспотизма.

Хотя «холодная война» закончилась, ядерные арсеналы остаются столь же огромными как и прежде, а мышление времен «холодной войны» господствует в международных отношениях. Сегодня такие проблемы совершенно очевидно проявляются в Северо-Восточной Азии и, если говорить более точно, на Корейском полуострове. На Корейском полуострове сохраняется раздел нации и наследие эпохи «холодной войны», не устранены политика силы и конфронтации времен «холодной войны», а отношения между Севером и Югом Кореи по-прежнему ухудшаются. Проводится реорганизация агрессивных военных альянсов - реликвий «холодной войны», и против Корейской Народно-Демократической Республики предпринимаются провокационные совместные военные маневры, сопровождаемые ежегодным увеличением военных расходов в атмосфере напряженной ситуации на Корейском полуострове. Помимо военного давления, которое не прекращается со времен «холодной войны», происходит также неумеренное выпячивание таких вопросов, как права человека, терроризм, экономические санкции, продовольственная помощь и так далее в качестве инструмента для произвола и вмешательства в наши внутренние дела. Все эти попытки направлены на удушение нашей социалистической системы.

Подобно всем другим государствам - членам Организации Объединенных Наций Корейская Народно-Демократическая Республика является

суверенным государством, обладающим правом делать выбор своей собственной политической системы и она достойна уважения за это. Наш социализм - это тот путь, который наш народ выбрал для себя, и эта система не обречена на провал несмотря на то, что другие, возможно, пытаются добиться этого. Полное единство между руководителем, партией и массами является источником непобедимости нашей системы.

8 июля этого года, когда отмечалась третья годовщина кончины великого руководителя президента Ким Ир Сена, весь наш народ погрузился в траур и отдал дань его памяти. Одновременно с этим после завершения траура мы создали календарь чучхе, отсчет которого начинается с 1912 года, и определили 15 апреля днем солнца в память рождения великого руководителя президента Ким Ир Сена. Это является убедительной иллюстрацией единодушной воли нашего народа, полного решимости навечно передавать из поколения в поколение память о революционной жизни и бессмертных подвигах отца-руководителя, создавшего идею чучхе и построившего социализм, в центре которого стоят народные массы. Согласно нашему календарю чучхе, сегодня в нашей стране 2 октября, 86 год чучхе.

Для корейского народа последние три года стали периодом серьезных испытаний, во время которых наш народ понес серьезные национальные утраты, ему пришлось противостоять постоянным маневрам враждебных сил, направленных на удушение нашей социалистической системы, и он пострадал от ряда стихийных бедствий.

Несмотря на это, наш народ, как и прежде, сохраняет оптимизм и способен продолжать свое победоносное движение, преодолевая все формы вызовов, поскольку он высоко оценивает и глубоко уважает второго великого руководителя генерала Ким Чен Ира, обладающего железной волей и являющегося выдающимся военачальником.

В настоящее время в моей стране проходит процесс назначения для избрания великого руководителя товарища Ким Чен Ира Генеральным секретарем Трудовой партии Кореи, и весь наш народ охвачен безграничной радостью и волнением в связи с осуществлением своего долгожданного желания.

Это ясно подтверждает твердую волю и убежденность нашего народа проводить в жизнь идеи чучхе, всегда при этом глубоко уважая великого руководителя товарища Ким Чен Ира в качестве главы нашей партии и нашей революции.

Такова реальность социалистической Кореи, где народ пользуется благословением руководителей, а руководство получает благословение народа на протяжении поколений.

Я пользуюсь этой возможностью, чтобы вновь выразить нашу глубокую благодарность правительствам, организациям и отдельным лицам различных стран, а также правительственным и неправительственным международным организациям, включая Организацию Объединенных Наций, за их искреннее сочувствие и соболезнования, а также за их гуманитарную помощь, оказанную нашему народу, в то время когда он страдал от глубокого горя и стихийных бедствий.

По своей сути вопрос о воссоединении Кореи является вопросом восстановления государственного суверенитета во всей стране, который попирается иностранными силами, а также в результате ликвидации наследия эпохи «холодной войны».

Правительство нашей Республики считает своими Тремя хартиями национального воссоединения три принципа независимости, мирного воссоединения и великого национального единства, программу великого единства всей нации из 10 пунктов и предложения о создании Демократической конфедеративной республики Корё.

Великий руководитель, генерал Ким Чен Ир, в своей программной работе, опубликованной 4 августа этого года, ясно заявил о нашей твердой воле и решимости конкретным образом воссоединить страну, высоко неся Три хартии национального воссоединения, выдвинутые отцом народов. Три принципа национального воссоединения представляют собой великую программу общего воссоединения корейской нации, которая была подтверждена на севере и на юге в их совместном заявлении от 4 июля и поддержанной также на двадцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

Программа великого единства всей нации для национального воссоединения из 10 пунктов - это политическая программа, нацеленная на достижение единства всей нации для укрепления движущей силы национального воссоединения. Эта программа всеобъемлющим образом указывает на цель и идеологическую основу, а также на принципы и методы достижения великого национального единства.

Предложение по созданию Демократической конфедеративной республики Корё является предварительным планом, в котором содержится картина воссоединенного государства, а также пути его создания.

Более полувека прошло с тех пор, как Север и Юг Кореи начали существовать в различных системах. В таких обстоятельствах создание объединенного национального государства благодаря формуле конфедерации - на основе одной нации и одного государства, наличие двух систем и двух правительств - является наиболее рациональным путем эффективного решения вопросов, касающихся национального воссоединения.

Возникновение на Корейском полуострове объединенного национального государства - независимого, мирного и нейтрального - внесет большой вклад в установление прочного мира и стабильности в Северо-Восточной Азии, где соприкасаются интересы великих держав.

Независимо от того, как в будущем могут измениться ситуация и обстоятельства, воля нашего народа останется непоколебимой, и правительство нашей Республики будет последовательно придерживаться своей политики воссоединения в деле объединения страны на основе Трех хартий национального воссоединения.

Улучшение отношений между Севером и Югом Кореи является неотложным требованием для достижения независимого и мирного воссоединения страны. Если южнокорейские власти откажутся от своей политики конфронтации, направленной против нации и против воссоединения, и на практике предпримут позитивные изменения, то мы встретимся с ними в любое время для проведения открытых переговоров о судьбе страны и приложим совместные усилия для воссоединения нации.

С целью выработки верного решения корейского вопроса заинтересованные страны должны также сыграть позитивную роль и проявить искреннее отношение к помощи населению Кореи воссоединиться. Соединенные Штаты, государство-участник, которое несет прямую ответственность за корейский вопрос, должны внести радикальные изменения в свою отжившую политику по отношению к Кореи и воздерживаться от создания препятствий на пути независимого и мирного воссоединения Кореи. Япония, которая принесла многие страдания корейскому народу в прошлом, обязана искренне задуматься над своим прошлым, прекратить свою враждебную политику по отношению к нашей Республике и перестать провоцировать раздел Кореи и сдерживать процесс ее воссоединения.

Последовательной позицией правительства нашей Республики является предотвращение войны и обеспечение прочного мира на Корейском полуострове. Это становится нашей главной задачей в усилиях по мирному воссоединению страны без использования вооруженных сил. Для того чтобы обеспечить мир на Корейском полуострове, крайне важно противодействовать агрессии и военным маневрам, а также устранить опасность войны.

Преобладающая ситуация на Корейском полуострове является настолько напряженной, что война может вспыхнуть в любой момент из-за попыток действий Соединенных Штатов, Японии и южнокорейских властей, направленных против нашей социалистической родины. Лишь в последние годы Соединенные Штаты поставили Южной Кореи военного оборудования на сумму более 3 млрд. долл. США. В то же время стали более часто, чем в прошлом, проводиться совместные военные учения, а орудия военных сил Соединенных Штатов в Японии и Тихоокеанского флота направлены в сторону Корейской Народно-Демократической Республики.

В последнее время Япония также активизирует свои политические, юридические и дипломатические шаги по легализации участия своих сил самообороны в возможной корейской войне под вывеской «пересмотра» «руководящих принципов военного сотрудничества между США и Японией».

Помимо этого южнокорейские власти в этом году увеличили свои военные расходы до 17 млрд.

долл. США и вновь приняли решение довести военный бюджет следующего года до 19 млрд. долл. США, укрепляя при этом военное «сотрудничество» с иностранными силами против своих соотечественников.

Такие шаги, являющиеся отражением политики эпохи «холодной войны», неизбежно вызывают контрмеры по самообороне со стороны нашей Республики, в результате чего нынешняя напряженная ситуация продолжает и далее обостряться, словно в заколдованном круге.

Эта ситуация на Корейском полуострове требует экстренной выработки нового мирного соглашения. С тем чтобы ослабить напряженность и устранить опасность войны на Корейском полуострове, Соединенные Штаты должны в первую очередь отказаться от своей враждебной политики в отношении нашей Республики и подписать с Корейской Народно-Демократической Республикой мирное соглашение. Корейская Народно-Демократическая Республика и Соединенные Штаты по-прежнему находятся в состоянии временного прекращения огня. Соединенные Штаты находятся в прямой конфронтации с Корейской Народно-Демократической Республикой, удерживая десятки тысяч своих военнослужащих в Южной Кореи и других прилегающих регионах.

Устранение опасной угрозы войны и обеспечение мира на Корейском полуострове предполагает вывод войск Соединенных Штатов и заключение мирного соглашения между Корейской Народно-Демократической Республикой и Соединенными Штатами. Поэтому урегулирование основных проблем, касающихся поддержания мира и безопасности на Корейском полуострове, является обязанностью Корейской Народно-Демократической Республики и Соединенных Штатов. Мы признаем, что эти вопросы должны иметь приоритетную важность в повестке дня, которая будет рассмотрена на предлагаемых четырехсторонних переговорах, если переговоры состоятся для обсуждения вопросов обеспечения мира и безопасности на Корейском полуострове.

Если Соединенные Штаты искренне заинтересованы в обеспечении мира на Корейском полуострове, то они должны, среди прочего, продемонстрировать серьезность своих намерений посредством практических шагов по отказу от



военных угроз и снятию экономических санкций против Корейской Народно-Демократической Республики.

Вовлеченные страны должны воздерживаться от любых актов, которые могли бы воспрепятствовать выводу контингентов Соединенных Штатов из Южной Кореи и заключению мирного соглашения между Корейской Народно-Демократической Республикой и Соединенными Штатами.

Как и в прошлом, правительство Корейской Народно-Демократической Республики будет и далее прилагать все усилия по обеспечению мира на Корейском полуострове и достижению мирного воссоединения страны, содействуя тем самым миру и безопасности в Северо-Восточной Азии и в остальной части мира.

С тем чтобы подготовиться к требованиям следующего века, Организация Объединенных Наций должна своевременно отказаться от отживших структур, которые лишь отвечают интересам нескольких стран и допускают наличие у них привилегий и возможностей навязывать свою волю. Прежде всего международное сообщество должно быть демократизировано на основе демократической реформы Организации Объединенных Наций. Необходимо изменить структуру Организации Объединенных Наций таким образом, чтобы она отражала волю развивающихся стран, составляющих большинство членов Организации Объединенных Наций, и обеспечивала им возможность осуществления их суверенитета на равноправной основе.

Генеральная Ассамблея, в которой равным образом представлены все государства - члены Организации Объединенных Наций, по сравнению с Советом Безопасности, находится в процессе демократизации. Тем не менее ее полномочия серьезным образом ограничены. С другой стороны, Совет Безопасности в значительной степени лишен демократии, хотя он обладает большой властью. Нынешний состав постоянных членов Совета Безопасности не представляет полностью развивающиеся страны, которые составляют преобладающее большинство государств-членов. В равной степени и категория непостоянных членов не отражает географической представленности.

Окончание «холодной войны» предоставило возможности для направления больших ресурсов в сферу сотрудничества в целях развития, но нынешняя структура системы Организации Объединенных Наций не отвечает этой ситуации.

На нынешней сессии Генеральной Ассамблеи делегация Корейской Народно-Демократической Республики приложит конструктивные усилия, направленные на решение этих проблем и будет добиваться активного сотрудничества с другими государствами-членами, включая неприсоединившиеся страны.

Несмотря на прекращение холодной войны, наращивание вооружений продолжается в различных регионах мира. Организация Объединенных Наций уже неоднократно призывала к всеобъемлющему и полному разоружению, прежде всего к ядерному разоружению. Однако некоторые ядерные и военные державы по-прежнему наращивают свои усилия, направленные на качественную модернизацию своих вооруженных сил, прикрываясь призывами к селективному разоружению. В результате разоружение во многих случаях заменяется процессом замены устаревших в ходе технического прогресса видов вооружения на более совершенное современное оружие.

Сегодня после заключения Договора о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия ядерные державы прибегают к проведению субкритических ядерных испытаний для дальнейшей модернизации своих ядерных арсеналов.

Международное сообщество и неядерные государства, в частности, должны уделить внимание разработке шагов по ликвидации этого явления. С этой точки зрения мы поддерживаем предложение по созыву четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи по вопросам разоружения.

В последние годы в Организации Объединенных Наций, равно как и на других международных форумах, широко обсуждаются вопросы прав человека. Однако пока еще не удалось достичь желаемых результатов. Это объясняется, главным образом, тем, что государства - члены Организации Объединенных Наций преследуют различные цели при рассмотрении вопросов о правах человека, у них различные подходы в отношении норм в области прав человека.

До тех пор пока проблемами прав человека будут злоупотреблять, использовать в качестве средства давления и вмешательства во внутренние дела других, любые обсуждения вопросов прав человека будут иметь лишь негативные последствия для международных отношений, как это имеет место сегодня. Кроме того, применение двойных стандартов не прекратилось и в отношении других критически важных вопросов, таких, как разоружение и терроризм.

Для того чтобы покончить с бесцеремонностью и произвольным подходом и также обеспечить справедливое урегулирование международных проблем, мировое сообщество должно как можно скорее стать более демократичным.

Двадцать первый век должен стать столетием, посвященным развитию и сотрудничеству. Развитие напрямую связано с международным миром и безопасностью.

В последнее время под эгидой Организации Объединенных Наций был проведен целый ряд крупных конференций, таких, как Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития, Конференция Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, Всемирная встреча на высшем уровне по вопросам продовольствия. Эти конференции внесли существенный вклад в разработку программ действия и директив для международного сообщества в области сотрудничества в сфере экономического и социального развития.

Для того чтобы эти документы дали ощутимые результаты, необходимо еще более укрепить роль Организации Объединенных Наций. Организация Объединенных Наций призвана сыграть важную роль в убеждении развитых стран полностью выполнить свои обязательства по линии официальной помощи в целях развития и уделять должное внимание урегулированию проблем внешней задолженности.

Мы считаем, что нынешний процесс реформ, охвативший как родственные Организации Объединенных Наций организации, которые занимаются экономическими и социальными вопросами, так и Секретариат Организации Объединенных Наций, должен проводиться таким образом, чтобы максимально эффективно

использовать потенциал в целях развития и сотрудничества.

Развитым странам необходимо проявить достаточно мудрости, чтобы осознать, что замена нынешних несправедливых экономических отношений новыми, более справедливыми, со временем окажется выгодной им самим, и они должны в полной мере сотрудничать с другими государствами-членами в деле укрепления роли Организации Объединенных Наций в этом направлении.

Мы высоко оцениваем и поддерживаем совместные усилия стран Азии, Африки и Латинской Америки по расширению и укреплению регионального сотрудничества в интересах политического суверенитета и социально-экономического развития в духе коллективной опоры на собственные силы.

Мы поддерживаем Сирию и другие арабские страны в их справедливой борьбе, направленной на поиск справедливого и всеобъемлющего урегулирования ближневосточной проблемы, основанного на принципе «земля за мир», и считаем, что Израиль должен покинуть все оккупированные арабские территории.

Правительство Корейской Народно-Демократической Республики привержено основному идеалу нашей внешней политики независимости, мира и дружбы в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и будет и впредь продолжать эту линию.

Делегация Корейской Народно-Демократической Республики предпримет серьезные усилия в плане успешного обсуждения всех пунктов повестки дня, находящихся на рассмотрении нынешней сессии Генеральной Ассамблеи.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Теперь я предоставляю слово министру иностранных дел Кот-д'Ивуара и бывшему Председателю Генеральной Ассамблеи, Его Превосходительству г-ну Амаре Эсси.

**Г-н Эсси** (Кот-д'Ивуар) (говорит по-французски): Блестящее избрание Председателя пятьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи Организации

Объединенных Наций является не только заслуженной данью уважения его стране, Украине, в силу ее важной роли на международной арене, но и признанием его человеческих и профессиональных качеств и, прежде всего, богатого опыта в сфере международных отношений и знания системы Организации Объединенных Наций. Кроме того, как бывшему коллеге Председателя в те времена, когда я являлся Постоянным представителем своей страны здесь в течение многих лет, мне лично бесконечно приятно отметить высокое доверие, которое оказано ему международным сообществом. Поэтому я от имени делегации Кот-д'Ивуара с удовольствием передаю наши искренние поздравления г-ну Председателю и другим членам Бюро и хочу заверить в том, что мы полностью поддерживаем вас в решении ваших задач.

Я также хотел бы горячо поблагодарить его предшественника посла Разали Исмаила за его выдающиеся усилия по приданию решительного импульса процессу реформ в нашей Организации.

И наконец, позвольте мне тепло поздравить г-на Кофи Аннана, достойного сына Африки, в связи с его блестящим избранием на пост Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, и я хотел бы воздать дань должного той высокой компетентности, которую он успешно демонстрирует в качестве главы Организации. Менее чем за год он вдохнул новую динамику в жизнь нашей Организации, предприняв шаги, которые свидетельствуют о его твердой решимости укрепить эффективность и доверие к Организации Объединенных Наций, усовершенствовать оперативную деятельность в целях решения многочисленных сложных проблем в мире на заре нового тысячелетия. Мы заверяем в поддержке делегацией Кот-д'Ивуара его высокой и благородной миссии.

Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью для того, чтобы поздравить г-жу Мэри Робинсон с ее назначением на пост Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Мы считаем, что ее выдающаяся личность является залогом успешного выполнения деликатной и сложной миссии, которая была ей поручена. Мы хотим заверить ее в нашей всемерной поддержке в выполнении ею новых функций.

Какой бы ни была сейчас наша оценка деятельности Организации Объединенных Наций, необходимо признать, что она остается уникальным и незаменимым инструментом диалога между государствами на службе международного мира и безопасности.

Совершенно очевидно, что по общему единодушному мнению Организация Объединенных Наций полезна и должна существовать. Столь же единодушно мы выступаем и за оживление ее деятельности. Таким образом, вопрос реформы Организации находится в центре внимания нынешней сессии, что ярко свидетельствует о необходимости и срочности решения этой проблемы. Генеральный секретарь справедливо назвал эту сессию сессией реформ.

Приспособить Организацию Объединенных Наций, сделать ее более подготовленной к вступлению в следующее тысячелетие - такова основная задача реформы, которую мы все поддерживаем.

Но прежде, чем я выскажу позицию моей делегации по предложениям о реформе Генерального секретаря, я бы хотел поделиться с вами некоторыми нашими основными соображениями, которые, как мне представляется, должны быть приняты во внимание, так как это поможет континенту, где расположена моя страна, добиться реального развития, соизмеримого с ее огромным потенциалом. Мне бы хотелось остановиться на урегулировании конфликтов в Африке и международном сотрудничестве в целях экономического и социального развития континента.

Нельзя не заметить, что более 60 процентов работы Совета Безопасности посвящено ситуациям в Африке и что из 48 наименее развитых стран 35 находятся в Африке.

Что касается конфликтов в Африке, то наш континент взял ответственность за свою судьбу в свои руки. Для этого он создал на встрече Организации африканского единства (ОАЕ) на высшем уровне, проходившей в 1993 году в Каире, юридические инструменты в виде Механизма по предупреждению, регулированию и разрешению конфликтов. Для того чтобы это мероприятие сработало, Африке в первую очередь необходима поддержка международного сообщества в рамках

партнерства с Организацией Объединенных Наций в соответствии с главой VII Устава.

Так, в Либерии по завершении семилетней братоубийственной войны, опустошившей эту братскую страну и нанесшей огромный ущерб соседним странам, таким, как Гвинея и Кот-д'Ивуар, которым пришлось иметь дело с огромными потоками беженцев и перемещенных лиц, Экономическое сообщество западноафриканских государств (ЭКОВАС) смогло организовать в качестве посредника мирный процесс, приведший к избранию г-на Чарльза Г. Тейлора президентом Республики в ходе состоявшихся 19 июля 1997 года выборов, которые ОАЕ и Организация Объединенных Наций признали справедливыми и демократическими.

В контексте заседания в поддержку восстановления Либерии, которое состоится завтра, я хотел бы настоятельно призвать страны-доноры и международные и неправительственные организации проявить щедрость, поскольку восстановленная и процветающая Либерия служит на благо всему нашему субрегиону.

Нас очень радует позитивное развитие ситуации в Либерии. Между тем устроенный 25 мая 1997 года военный переворот положил конец конституционному порядку в Сьерра-Леоне, где был свергнут избранный демократическим путем президент г-н Ахмед Теджан Кабба. Кот-д'Ивуар немедленно осудила этот государственный переворот, который принадлежит ушедшей в прошлое эпохе.

На тридцать третьей конференции глав государств и правительств ОАЕ, проходившей в Хараре 2-4 июня 1997 года, ее участники своим решением 356 также осудили этот государственный переворот, равно как и Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций и председатели Совета Безопасности 27 мая, 11 июля и 6 августа 1997 года; все они потребовали незамедлительного и безусловного восстановления конституционного порядка.

К сожалению, переговоры, начатые под эгидой ЭКОВАС группой пяти государств с представителями хунты, находящейся у власти во Фритауне, пока не привели к достижению целей международного сообщества. Поэтому главы

государств в ходе последней встречи ЭКОВАС на высшем уровне, проходившей в Абудже 28-29 августа 1997 года, были вынуждены принять ряд мер, которые, мы надеемся, будут поддержаны Советом Безопасности и позволят Комитету пяти возобновить при полной поддержке международного сообщества переговоры о возвращении к конституционному порядку в Сьерра-Леоне, стране, нестабильность которой остается серьезной угрозой для недавно оперившейся либерийской демократии и для всего субрегиона.

По мнению ОАЕ, ЭКОВАС и Совета Безопасности, Абиджанское мирное соглашение от 30 ноября 1996 года, подписанное президентом Каббой и лидером Революционного объединенного фронта (РОФ) г-ном Фодеом Санко, остается наилучшей основой достижения окончательного урегулирования кризиса в Сьерра-Леоне. Как только будет восстановлен конституционный порядок, Кот-д'Ивуар готов вместе с остальными гарантами этого соглашения и заинтересованными сторонами организовать конференцию, направленную на восстановление деятельности многочисленных органов, созданных в соответствии с этим соглашением, в целях прочного урегулирования этого кризиса.

В Центральной Африке мы по-прежнему глубоко обеспокоены братоубийственной войной, которая сейчас ведется в Конго. В этой связи мы хотели бы выразить искреннюю признательность президенту Габонской Республики г-ну Омару Бонго за его терпеливое и смелое посредничество в межконголезском конфликте. Настоятельно призывая его продолжать свои благородные усилия, мы сожалеем об ухудшении ситуации и самое главное о том, что враждующие стороны не согласились на прекращение огня, что препятствует созданию африканских сил по разьединению.

В Центральноафриканской Республике мы приветствуем роль Межафриканской миссии по наблюдению за выполнением Бангийских соглашений (МИСАБ), которая помогла стабилизировать ситуацию.

Что касается кризиса на Коморских Островах, то мы настоятельно призываем все стороны отдать предпочтение диалогу и благоприятно отреагировать на инициативу ОАЕ о проведении конференции в Аддис-Абебе для достижения урегулирования. Мы

призываем международное сообщество поддержать усилия ОАЕ и оказать Коморским Островам любую экономическую и финансовую помощь, которая необходима им для преодоления стоящих перед ними трудностей, являющихся глубинной причиной кризиса.

В отношении Анголы мы приняли к сведению недавнюю резолюцию 1130 (1997) Совета Безопасности, которая была принята единогласно. Приветствуя меры, принятые недавно УНИТА в ответ на призыв Совета, мы надеемся на то, что он и далее будет продвигаться в этом направлении и выполнит все свои обязательства в соответствии с Лусакским протоколом.

Наконец, в том что касается вопроса о Западной Сахаре, мы рады прогрессу, достигнутому в ходе ряда встреч, организованных под эгидой Специального посланника Генерального секретаря Организации Объединенных Наций для Западной Сахары г-на Джеймса Бейкера III в целях проведения референдума о самоопределении.

Учитывая возобновившийся рост нестабильности и усиление конфликтов во многих частях Африки, мы горячо призываем Организацию Объединенных Наций в сотрудничестве с ОАЕ и ЭКОВАС организовать региональную конференцию для рассмотрения вопроса о незаконном обороте стрелкового оружия в западноафриканском субрегионе в соответствии с резолюцией 51/45 Генеральной Ассамблеи.

В том же контексте мы с восхищением отмечаем результаты проведенной в Осло конференции по противопехотным наземным минам и, учитывая человеческие трагедии, по-прежнему вызываемые этим видом оружия в Африке и во всем мире, настоятельно призываем все государства действовать в соответствии с результатами этой конференции и соблюдать положения достигнутых договоренностей.

Моя делегация считает, что нынешнее положение дел на нашем континенте требует согласованной политики в области международной безопасности и осуществления превентивных стратегий, и Кот-д'Ивуар намеревается активно участвовать в этой работе. Вот почему, ставя недавно перед вооруженными силами Кот-д'Ивуара новые задачи, президент Анри Конан Бедье отметил, что

отныне они могут участвовать в операциях по поддержанию мира и что они готовы выполнять потенциальные задачи по защите и обеспечению безопасности, которые могут быть поручены им международным сообществом.

Если говорить более конкретно, то нам кажется все более необходимым иметь постоянные африканские силы по разведению. Например, в Западной Африке ЭКОВАС, опираясь на опыт Группы наблюдателей ЭКОВАС (ЭКМОГ) в урегулировании либерийского конфликта, могло бы предусмотреть реорганизацию этих сил для превращения их в подлинно субрегиональные силы. В этой связи в настоящее время проводятся консультации о создании сил по поддержанию мира в рамках Соглашения о ненападении и помощи в вопросах обороны (АНАД), участниками которого являются Кот-д'Ивуар, Сенегал, Буркина-Фасо, Бенин, Нигер, Мали, Мавритания и Того.

Подразделения сил АНАД по поддержанию мира были бы организованы по единой, заранее определенной тактической и материально-технической схеме и находились бы в состоянии оперативной готовности на территории своих стран; их можно было бы направлять для выполнения боевых задач в кратчайшие сроки. Эти резервные подразделения могли бы быть перегруппированы по просьбе ЭКОВАС, ОАЕ и Организации Объединенных Наций.

Насколько бы эффективным ни был наш потенциал в плане быстрого реагирования, мы должны добиваться прежде всего укрепления действенной демократии и правопорядка в каждой из наших стран, с тем чтобы предотвратить перерастание кризисов в вооруженные конфликты.

В первую очередь, каждая страна обязана стремиться к достижению политической стабильности и содействию к социальному прогрессу путем создания надежных демократических институтов, основанных на свободе и справедливости и гарантирующих защиту граждан и права личности. Мы должны развивать элементы благого управления и содействовать становлению ответственного общества.

Со своей стороны, Кот-д'Ивуар под руководством президента Анри Конана Бедье на ежедневной основе предпринимает усилия по

укреплению демократии и правопорядка посредством осуществления решительных действий во имя мирной демократии. В этой связи недавно был объявлен ряд мер, в том числе было принято решение об участии оппозиции в правительстве, о предоставлении статуса лидерам оппозиционных партий, представленных в парламенте, о создании сената, председатель которого будет исполнять обязанности главы государства в случае возникновения вакуума власти, а также о создании национальной комиссии по осуществлению мониторинга и арбитража в ходе выборов. Функции председателя этой комиссии будут исполняться судьей, и в ее состав войдут видные деятели и представители ведущих политических партий вместе с международными наблюдателями из Организации африканского единства (ОАЕ), Организации Объединенных Наций, Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС), Европейского союза и Канадского избирательного комитета. Все эти элементы являются вкладом в ускорение прогресса демократии в Кот-д'Ивуаре.

И наконец, наш народ по-прежнему сохраняет глубокую приверженность культуре мира, и именно благодаря этой приверженности в Кот-д'Ивуаре существует неоспоримая политическая стабильность, основанная на осуществлении постоянного социального диалога и на желании обеспечить совместный прогресс, укрепляющий социальное единство. Вот почему моя делегация вместе с другими соавторами намеревается представить данной сессии Генеральной Ассамблеи так же, как она это сделала на летней сессии Экономического и Социального Совета в июле этого года в Женеве, проект резолюции о провозглашении 2000 года международным годом культуры мира.

Второй вопрос, вызывающий озабоченность, связан с последствиями глобализации для экономики африканских стран в том, что касается доступа к иностранным рынкам, объема официальной помощи развитию и положительного решения проблемы внешней задолженности.

Что касается доступа к иностранным рынкам, глобализация, осуществляемая во имя либерализации и повышения конкурентоспособности, привела к эрозии и даже ликвидации льготных таможенных пошлин, обеспечивающих доступ на рынки развитых стран товарам, произведенным в наших странах.

Необходимо, чтобы нам дали время на адаптацию или предоставили компенсацию в какой-то иной форме, с тем чтобы наши страны могли участвовать в международной торговле, максимально используя свой потенциал. Мы даем высокую оценку недавней инициативе Соединенных Штатов «Акт о росте и возможностях в Африке», которая, среди прочего, направлена на содействие доступу африканских товаров на американский рынок.

Что касается влияния процесса глобализации на объем официальной помощи развитию, то, несмотря на энтузиазм по поводу развития частного сектора, который мы приветствуем, понимая, что частные инвестиции являются движущей силой экономического роста, мы отмечаем тенденцию к снижению официальной помощи для развития, несмотря на то важное значение, которое она имеет в борьбе с нищетой в наших странах. Эта тенденция вызывает у нас озабоченность, поскольку официальная помощь для развития является важным элементом поддержания наших внутренних усилий, прежде всего в секторах, связанных с развитием людских ресурсов. Поэтому мы настоятельно призываем страны-доноры удвоить усилия с целью достижения показателя 0,7 процента от объема их валового национального продукта.

Наконец, что касается вопроса о внешней задолженности, в настоящее время существует широко распространенное мнение о том, что без положительного решения проблемы африканской задолженности, особенно в странах с наиболее высоким уровнем задолженности, никакая программа экономического восстановления не сможет обеспечить желаемых долгосрочных положительных результатов. Поэтому мы должны настаивать на том, чтобы самым серьезным образом были рассмотрены всевозможные меры в этой связи. Мы приветствуем меры, которые недавно были приняты в интересах Уганды, Боливии и Буркина-Фасо в рамках инициативы по облегчению задолженности, Международного валютного фонда, Всемирного банка и Парижского клуба. Мне было отчаянно узнать, что моя страна, Кот-д'Ивуар, вместе с Мозамбиком и Гайаной стоят следующими в списке стран, которым будет предоставлена помощь в рамках этой инициативы. Хотел бы также отметить, что моя страна принимает участие в конструктивном диалоге с Лондонским клубом с целью значительной существенной реструктуризации нашей задолженности по коммерческим кредитам.

Переходя к вопросу о реформе Организации Объединенных Наций, который является центральным на данной сессии, необходимо, чтобы мы проводили различие между двумя аспектами, которые, взаимно дополняя друг друга, создают единое, целостное, логически стройное образование. С одной стороны, мы имеем дело с реформой, инициаторами которой выступают государства-члены, и, с другой стороны, существует программа реформ, предложенная Генеральным секретарем в его докладе (A/51/950) от 14 июля 1997 года.

Что касается реформ, осуществляемых государствами-членами, я мог бы сослаться на деятельность различных рабочих групп открытого состава Генеральной Ассамблеи. Мне лично выпала честь провести консультации, в результате которых в ходе моего пребывания в должности Председателя сорок девятой сессии были созданы три такие группы, и я рад отметить, что две из них получили относительно положительные результаты: Специальная рабочая группа открытого состава по Повестке дня для развития и Рабочая группа высокого уровня открытого состава по укреплению системы Организации Объединенных Наций. Государства, участвующие в работе этих групп, продемонстрировали прекрасный дух солидарности.

Повестка дня для развития, принятая в июне этого года Генеральной Ассамблеей, является важным шагом в диалоге, проводимом странами по вопросам международного сотрудничества в интересах развития. В ней определяются консенсусные рамки, руководствуясь которыми развитые и развивающиеся страны могут работать в интересах формирования на более прочной основе обновленных и более прочных партнерских отношений во имя развития на взаимовыгодной основе.

Рабочая группа высокого уровня открытого состава по укреплению системы Организации Объединенных Наций, которой пришлось заниматься, главным образом, вопросом активизации роли Генеральной Ассамблеи и Секретариата, выработала рекомендации, ставшие неотъемлемой частью динамики реформы, предложенной Генеральным секретарем, в том числе с целью рационализации работы Генеральной Ассамблеи и ее вспомогательных органов. Наша делегация испытывает чувство удовлетворения по

поводу достижения этих положительных результатов.

Что касается Рабочей группы высокого уровня открытого состава по финансовому положению Организации Объединенных Наций и Рабочей группы открытого состава по реформе Совета Безопасности, мы не можем не испытывать разочарования по поводу того, что они, по всей видимости, увязли в проблемах и не смогли добиться ожидаемого прогресса.

Мы все сознаем решающее значение вопроса о финансовом положении Организации Объединенных Наций. Фактически успех всей реформы зависит от решения этой проблемы. В этой связи мы хотели бы подтвердить необходимость выполнения всеми государствами-членами своих обязательств согласно статье 19 Устава, а именно выполнения своих финансовых обязательств перед Организацией Объединенных Наций полностью, своевременно и без каких-либо условий. Мы также выражаем нашу полную поддержку принципу, согласно которому платежеспособность берется за основу для разработки шкалы взносов. Мы считаем, что эти вопросы необходимо решать смело и проявляя чувство ответственности с целью обеспечить нашей Организации жизнеспособную, здоровую и прочную основу.

Переходя к важному вопросу о реформе Совета Безопасности, отмечу, что наша позиция совпадает с позицией Африканской группы, которая была определена на недавней Встрече на высшем уровне Организации африканского единства (ОАЕ) в Хараре, на которой было подчеркнуто, что новая конфигурация Совета Безопасности должна отражать реалии сегодняшнего мира посредством справедливого географического представительства всех регионов мира. В этой связи моя делегация, выступая за принятие Германии и Японии в качестве постоянных членов Совета Безопасности, считает, что Африка, Латинская Америка и карибский регион, а также Азия должны быть также представлены в качестве постоянных членов Совета Безопасности.

Новые постоянные члены должны иметь такие же прерогативы, как и нынешние постоянные члены, в особенности в том, что касается права вето, которое, если оно не будет ликвидировано

полностью, должно быть ограничено условиями, предусмотренными в главе VII Устава.

Переходя к реформам, предложенным Генеральным секретарем, я хотел бы выразить искренние поздравления моей делегации в связи с проделанной работой. Эти реформы являются наиболее обширными и глубокими из числа тех, свидетелями которых нам приходилось быть. Моя делегация поэтому поддерживает их самым энергичным образом.

Мы ожидаем, что этот процесс реформ приведет к стимулированию экономического и социального развития менее развитых государств-членов, укреплению многосторонних отношений и повышению эффективности Организации Объединенных Наций и укрепления доверия к ней. Для достижения этих целей мы должны обеспечить, чтобы работа по проведению реформ не свелась лишь к удовлетворению навязчивого желания добиться всего-навсего снижения расходов.

Меры, направленные на укрепление потенциала Генерального секретаря в сфере руководства и административного управления Организацией, представляются нам вполне оправданными. По сути дела, наличие первого заместителя Генерального секретаря, Группы старших руководителей и Группы стратегического планирования предоставит в распоряжение Генерального секретаря механизм внутренней поддержки, что существенно укрепит его авторитет и его способность осуществлять контроль за деятельностью всей системы.

Новая организационная структура Секретариата привлекает своей компактностью и целостностью, но главное - это ее нацеленность на обеспечение эффективности. Вместе с тем нельзя допустить, чтобы осуществление комплекса мер, направленных на объединение 12 структур и административных подразделений в пять служб, привело к понижению либо программного уровня деятельности в области развития, либо качественного уровня услуг в сфере технического сотрудничества вследствие сокращения численности соответствующего персонала.

Кроме того, нельзя допустить, чтобы создание Группы по вопросам развития, в составе которой будут главным образом объединены Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Детский фонд Организации

Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), отразилось на динамичном характере осуществляемой этими учреждениями деятельности на местах.

И наконец, предложения Генерального секретаря, касающиеся выдвижения на передний план в работе Генеральной Ассамблеи самых приоритетных вопросов и сокращения продолжительности сессий Ассамблеи, свидетельствуют о стремлении к рационализации, которое мы полностью поддерживаем.

Мы разделяем точку зрения Генерального секретаря, считающего, что реформа - это непрерывный процесс, а не разовая акция. По сути, данная реформа представляет собой итог длительных изысканий, начавшихся в 70-е годы внутри Организации Объединенных Наций и за ее пределами, с тем чтобы преобразовать Организацию в соответствии с теми переменами, которые произошли за период, прошедший с 1945 года. Я имею в виду доклад Фонда Форда, доклад Бертрона, работу, проводившуюся группой под руководством Карлссона, и усилия, предпринимавшиеся многими университетами в Соединенных Штатах и Европе, благодаря которым удалось прояснить многие аспекты наших дискуссий, в особенности в ходе обсуждения в рабочих группах различных аспектов реформы.

Вместе с тем, любая реформа - это прежде всего звено какой-то логической схемы, направленной на достижение той или иной цели. Но в конечном итоге ее успех определяется профессиональным уровнем людей, которым ее предстоит осуществлять, и прежде всего политической волей государств, которым предстоит объединить свои усилия, чтобы сохранить дух компромисса, благодаря которому удалось разработать данный пакет мер.

Что касается Кот-д'Ивуара, то мы готовы, когда придет время, вместе с другими делегациями принять активное участие в конструктивном обсуждении разработанных Генеральным секретарем предложений в отношении проведения реформы. Последствия осуществления этих предложений затронут всех нас.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Я предоставляю слово



министру иностранных дел и сотрудничества Бурунди Его Превосходительству г-ну Люку Рукингаме.

**Г-н Рукингама** (Бурунди) (говорит по-французски): От имени делегации Бурунди, которую я имею честь возглавлять на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи, и от себя лично я хотел бы прежде всего передать дружеские приветствия от президента Республики Бурунди г-на Пьера Буйои, а также правительства и народа нашей страны.

Делегация Бурунди испытывает чувство глубокого удовлетворения в связи с единодушным избранием Председателя пятьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи. Его высокие моральные и интеллектуальные качества, его обширный и богатый опыт дипломатической работы и глубокое знание насущных проблем, волнующих человечество, несомненно, являются залогом успешного осуществления им функций Председателя Ассамблеи. Моя страна заверяет его в своей полной поддержке.

Одновременно мы хотели бы выразить искреннюю признательность его предшественнику послу Разали Исмаилу (Малайзия), блестяще справившемуся с руководством работой пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи.

Мы хотели бы также выразить горячую признательность Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций г-ну Кофи Аннани за его неизменные и неустанные усилия по содействию осуществлению идеалов этой всемирной Организации.

Благодаря деятельности учреждений и органов системы Организации Объединенных Наций миллионы беженцев и перемещенных лиц, в особенности в Африке, которые оказались разбросанными по миру в результате внутренних конфликтов, стихийных бедствий и других чрезвычайных происшествий, смогли получить гуманитарную помощь. Особое внимание в этом плане было уделено положению в районе Великих озер.

Наряду с проведением операций по поддержанию мира и оказанию гуманитарной помощи странам африканского континента важно

подчеркнуть и отметить с положительной стороны Специальную общесистемную инициативу Организации Объединенных Наций по Африке. Пользуясь случаем, я хотел бы обратиться ко всем нашим двусторонним и многосторонним партнерам с призывом предоставить необходимые средства на цели финансирования этой Инициативы, исключительно важное значение которой для обеспечения развития Африки не вызывает сомнений.

На протяжении четырех лет Бурунди живет в условиях беспрецедентного кризиса, отмеченного многочисленными преступлениями и актами геноцида. Наряду с бессмысленным уничтожением сотен тысяч людей вооруженные группировки подвергали нападениям экономические объекты, учреждения здравоохранения, просвещения и управления. Иными словами, политические перемены, происшедшие 25 июля 1996 года, были осуществлены вовремя и помогли спасти страну от геноцида и кошмара.

В отличие от того, в чем нас хотели бы убедить определенные круги международного общественного мнения, подавляющее большинство населения Бурунди горячо и с чувством облегчения приветствовало новый курс страны. Изменение политического режима породило новые надежды.

В сфере безопасности последствия этого события не заставили себя ждать. Кроме отдельных районов, в которых спокойствие нарушалось эпизодическими вылазками со стороны вооруженных группировок, мир и безопасность были восстановлены почти на всей территории страны. Однако население не снижает бдительности, поскольку банды разбойников все еще не разоружены. Для совершения рейдов, приводящих к массовым убийствам женщин, детей, мужчин и стариков, они используют главным образом территорию Танзании.

Такие постоянно совершаемые налеты являются причиной перемещения и перегруппировки населения. Правительство никогда не проводило официальной политики в направлении перегруппирования населения. В то время как лагеря для перемещенных лиц не привлекли к себе особого внимания, так называемые лагеря по перегруппировке породили противоречивую реакцию в определенных кругах международной

общественности, которые стали объектом эксплуатации и дезинформации со стороны таких террористических группировок, как Национальный совет в защиту демократии (НСЗД).

Сегодня идет процесс постепенной ликвидации таких центров для обездоленных. Каждый день люди, которые были перемещены или подверглись перегруппированию, возвращаются в свои родные деревни, при условии, что там обеспечена достаточная безопасность. В одном из недавних докладов указывается на то, что менее чем через месяц в центральных провинциях страны, в наибольшей степени затронутых этой проблемой, практически не останется лиц, подвергшихся перегруппированию.

Мы должны, однако, признать, что такая проблема существует. С гуманитарной точки зрения, оказавшиеся в таком положении люди живут в ужасных условиях. Этим обездоленным приходится ежедневно сталкиваться с проблемами, порождаемыми перенаселенностью, отсутствием должных санитарных условий, недоеданием, отсутствием медицинских услуг и всевозможными эпидемическими заболеваниями.

Мое правительство хотело бы официально выразить свою признательность за поддержку, оказываемую нам двусторонними и многосторонними партнерами в целях улучшения тяжелого положения, в котором находятся эти обездоленные люди. Мы вновь обращаемся к международному сообществу с призывом расширить оказание гуманитарной помощи пострадавшему населению в целях удовлетворения его потребностей в продовольствии, медицинском обслуживании и одежде. Для обеспечения реинтеграции жертв конфликта правительство просит оказать помощь в проведении реконструкции и обеспечении экономического восстановления.

В контексте этих широких усилий по социальной реинтеграции правительство Бурунди предлагает всем беженцам из Бурунди, где бы они ни были, добровольно вернуться в свою страну. Оно готово встретить их с распростертыми объятиями в условиях полной безопасности и с достоинством. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы обратиться за помощью к соседним странам, в частности, к Танзании, а также к таким международным организациям, как Управление

Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, для того, чтобы облегчить возвращение наших братьев из изгнания. За последний год более 160 000 бурундийских беженцев добровольно вернулись в свои родные места.

После политических изменений, которые произошли 25 июля 1996 года, основные задачи правительства Республики Бурунди заключаются в том, чтобы предотвратить опасность геноцида, восстановить государственную власть, организовать мирный процесс на основе диалога, реинтегрировать пострадавших, восстановить и оживить экономику и демократизировать учреждения.

В настоящее время, подавляющее большинство населения Бурунди полно решимости работать для восстановления мира. Поэтому широкомасштабный геноцид, который можно было предвидеть и который начался, был сдержан и остановлен. Сегодня я могу со всей определенностью утверждать, что эта опасность миновала. К разочарованию некоторых пророков рока и апокалипсиса, бурундийская нация тоже не распалась. Начавшийся в Бурунди мирный процесс точно нацелен на то, чтобы заложить основы прочного мира.

С начала этого года правительство приступило к проведению по всей стране серии семинаров для подготовки к вызывающим доверие общенациональным дебатам для того, чтобы народ Бурунди открыто обсудил все проблемы, стоящие перед страной. Правительственная команда сейчас работает над ускорением мирного процесса, и с этой целью выдвинут ряд инициатив. В центре страны недавно был проведен «круглый стол», за которым собрались все внутренние участники. Именно в этом контексте 26-28 сентября в штаб-квартире Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) была проведена мирная конференция по Бурунди, проведение которой первоначально планировалась в Женеве под эгидой ЮНЕСКО с 30 июня по 2 июля 1997 года. Около 50 политических деятелей из Бурунди и 30 международных наблюдателей приняли участие в ее заседаниях.

Эта конференция была задумана для того, чтобы вовлечь весь народ Бурунди, как внутри страны, так и вне ее, в политический диалог, с учетом различных политических и социально-

профессиональных направлений. В этом форуме большое участие приняли даже те, кто избрал путь насилия. Таким образом, это событие стало важной вехой в бурундийском мирном процессе.

Несмотря на очевидные трудности, правительство Бурунди полно решимости вести переговоры со всеми без исключения сторонами в Бурунди, включая вооруженные формирования. Так, скоро должна возобновиться та фаза мирных переговоров, которую оказалось невозможно провести, как планировалось, в Аруше 25 августа 1997 года в результате сложностей, возникших в связи с посредничеством. Уже ведутся консультации по этому вопросу, и верное своей программе правительство также примет участие.

В этом контексте я хотел бы напомнить о том, что мое правительство просило об отсрочке совещания с 25 августа 1997 года лишь для того, чтобы лучше провести консультации со своими партнерами, улучшить условия посредничества и найти более благоприятное для диалога место за пределами Танзании.

После этой отсрочки президент Объединенной Республики Танзании организовал встречу на высшем уровне глав государств региона в Дар-эс-Саламе, которая была проведена 3 и 4 сентября 1997 года.

Не получившее приглашения правительство Республики Бурунди выражает сожаление в связи с тем, что оно не приняло участия в этой встрече на высшем уровне. Оно считает, что в ходе этих встреч, которые были полностью посвящены конфликту в Бурунди, его присутствие было совершенно необходимо для того, чтобы оно могло представить информацию и дать объяснения, которые прояснили бы ситуацию для глав государств региона в интересах мира в Бурунди.

Процесс мира в Бурунди должен включать в себя диалог и переговоры между бурундийцами. В итоге переговоров будет создано переходное правительство, которое поведет страну в том направлении, которое будет указано самим народом Бурунди. Конечная цель состоит в том, чтобы создать демократические институты, которые будут пользоваться всеобщим доверием.

Правительство Республики Бурунди вновь выражает свою обеспокоенность в связи с условиями посредничества и той страной, в которой осуществляется посредничество. Никакой процесс не может привести к миру в Бурунди, если он не разработан в сотрудничестве с народом Бурунди и не осуществляется с его полного согласия. Поэтому необходимо провести более детальные консультации между посредником и народом Бурунди, в частности с правительством, которому поручено управлять страной и на которое возложена тяжелая обязанность вывести ее из кризиса.

Для того чтобы укрепить доверие всех сторон к посредничеству и следовать универсально признанным правилам проведения таких мероприятий, правительство Республики Бурунди считает, что посредники должны пользоваться поддержкой других участников процесса и экспертов в области урегулирования конфликтов - людей, которые не имеют личной заинтересованности в проблеме Бурунди.

Процесс мира в Бурунди не продвинется вперед, если Танзания, страна-посредник и страна, в которой проходит посредничество, захватив посольство Бурунди в Дар-эс-Саламе, будет продолжать играть тройную роль страны, принимающей вооруженные формирования, ответственные за геноцид в Бурунди, страны, выступающей за санкции против Бурунди, и самонадеянного посредника.

Это делает совершенно понятными возражения правительства Республики Бурунди против проведения переговоров в Танзании. Они основаны, по сути, на состоянии напряженности, которая была создана в лагерях беженцев, которые Танзания создала вдоль всей своей границы с Бурунди. Многие из них вооружены, и из них регулярно совершаются вооруженные набеги на территорию Бурунди. Эта напряженность усугубляется враждебной кампанией, которая проводилась танзанийскими властями в нескольких африканских столицах непосредственно накануне начала переговоров, которые первоначально должны были состояться в Аруше 25 августа 1997 года.

Далее, правительство Республики Бурунди не понимает, почему пятая встреча на высшем уровне глав государств региона потребовала от него прекратить уже начавшийся процесс. Такое прекращение привело бы к беспорядкам и подрыву

общественной безопасности в стране. Ни один гражданин Бурунди не сможет понять, каким образом система правосудия могла бы наказать мелких нарушителей, будучи в то же время не в состоянии провести судебное разбирательство дел о политических убийствах и актах геноцида. Таким образом, прекращение уже начавшегося и запланированного судебного процесса неприемлемо. В идеале, каждому обвиняемому должен быть обеспечен справедливый судебный процесс, где будет гарантировано право на защиту. Правительство уже взяло на себя обязательство сделать все возможное в этом направлении, и мы благодарим Организацию Объединенных Наций за всю ее помощь в этой области.

В этой связи сейчас срочно необходимо создать международный уголовный трибунал для Бурунди, о котором правительство Бурунди просило Организацию Объединенных Наций, как для того, чтобы бороться с безнаказанностью, так и для того, чтобы дать шанс начавшемуся мирному процессу. Совершенно ни под каким предлогом ни один преступник, никто из тех, на ком лежит ответственность за геноцид, не должен быть огражден.

Ясно, что мирному процессу в Бурунди мешает целый ряд препятствий.

Усилия моего правительства, направленные на восстановление мира и безопасности, натолкнулись на совершенно несправедливую и незаконную блокаду, которая осуществляется соседними странами с 31 июля 1997 года. Парадоксально, но те, кто поддерживает эти негуманные экономические санкции, утверждают, что они хотят восстановить мир в Бурунди. Однако те, кто знает мою страну, знают, что она бедна и не имеет выхода к морю, а также то, что она пострадала от почти четырех лет войны.

Поддержать санкции словами и действиями - все равно что убить еще больше детей и увеличить число жертв катастрофы в результате голода, болезней, нищеты и войны. Ни одна соседняя страна не должна занимать такую позицию, особенно учитывая тот факт, что моя страна всегда проявляла сочувствие к своим соседям, когда они сталкивались с аналогичными проблемами.

Меры по смягчению экономических санкций, согласованные в Аруше 16 апреля этого года, не выполняются во всей их полноте. Сохраняются трудности, особенно в отношении воздушного транспорта и доставки топлива в рамках гуманитарной помощи. При таких обстоятельствах как можем мы говорить о смягчении санкций, когда выделенные товары невозможно доставить по назначению?

С этой трибуны делегация моей страны еще раз убедительно призывает соседние страны субрегиона, несущие ответственность за блокаду, немедленно снять эти бесчеловечные и унижительные санкции. Она настоятельно призывает международное сообщество сделать все от него зависящее, чтобы заставить эти страны понять насущную необходимость снять эти несправедливые санкции, которые только способствуют обнищанию самых бедных и обогащению самых богатых, - меры, оказывающие разрушительное воздействие на самые уязвимые слои общества.

Позвольте мне напомнить Ассамблее, что правительство моей страны уже выполнило все требования, предъявленные странами субрегиона, которые служили предлогом для введения санкций. Эти требования включают возрождение Национальной ассамблеи и политических партий, а также начало переговоров с повстанческой армией. К сожалению, ввиду опасности сдерживания процесса в итоге каждого саммита появляются новые условия. Вот почему стремление к миру в Бурунди зачастую напоминает Сизифов труд.

Кроме того, моя страна по-прежнему сталкивается с неоднократными пограничными вылазками вооруженных террористических групп, базирующихся в соседней Танзании. Эти криминальные банды набирают в свои ряды беженцев, проживающих в лагерях Бурунди вдоль общей границы, что является вопиющим нарушением Женевской конвенции о статусе беженцев. Некоторые из этих повстанцев имеют базы в 15 километрах от границы между Бурунди и Танзанией. Оттуда ничего не стоит проникнуть в Бурунди. На этом совсем малом пути они могут совершать убийства - что они и сделали в апреле этого года, - когда погибло несколько невинных жителей Бурунди.

Перед лицом этой ситуации правительство моей страны призывает Организацию Объединенных Наций решительно осудить такие террористические организации и оказать давление на страны, принимающие их, чтобы тем самым разграничить настоящих беженцев от племенных террористических групп.

В целях содействия необходимой связи в контексте политического диалога мы вновь просим Танзанию освободить посольство Бурунди в Дар-эс-Саламе, для того чтобы облегчить осуществление дипломатических отношений, ведение переговоров и урегулирование вопроса о беженцах.

Район Больших озер находится в состоянии небывалого кризиса. Одной из главных причин этого является, несомненно, проблема беженцев. Спираль насилия, охватившая наш субрегион, вызвала трансграничную миграцию народов, спасающихся бегством от войны и нестабильности в их родной стране. Некоторые из них - мирные люди, опасющиеся за свою безопасность, однако есть такие, которые принадлежат к криминальным группам. Верное своей политике диалога и согласия, правительство Республики Бурунди не будет щадить усилий, чтобы начать осуществление контактов со своими соседями с целью изыскания соответствующих путей и средств для урегулирования этой ситуации. Цель этих усилий заключается в совместной работе по восстановлению обстановки безопасности на наших общих границах согласно нашей традиции добрососедства.

В настоящее время Африка стоит перед многочисленными проблемами. Низкие темпы экономического роста, серьезные демографические проблемы, вызванные большим приростом населения, снижение сельскохозяйственного производства, неуклонное сокращение двусторонней и многосторонней помощи как результат новых альянсов, бремя выплаты задолженности и социальные и политические конфликты - вот эти многочисленные препятствия на пути Африки к развитию. Наш континент никогда не достигнет развития, если не будут решены эти проблемы; вот почему моя страна решительно выступает за укрепление региональных и субрегиональных организаций, которые могли бы сыграть решающее значение для прогресса в Африке. В этой связи мы приветствуем Общесистемную специальную

инициативу для Африки, осуществление которой официально начато 15 марта 1996 года. Мы решительно поддерживаем и поощряем эту амбициозную программу, разработанную для оказания помощи нашему континенту в его усилиях в области развития.

Несомненно, что наш африканский континент - это одно из самых беспокойных мест на планете. К сожалению, усилия по демократизации политических институтов, на которую возлагались столь большие надежды, наталкивались на серьезные препятствия, обусловленные причинами этнического характера, неподготовленностью и отсутствием гибкости.

Что касается района Больших озер, то Бурунди приветствует позитивные изменения, происходящие в Демократической Республике Конго, поскольку они могут способствовать улучшению политической ситуации и содействовать торговле в регионе. Поэтому мы можем лишь поддержать эту дружественную и братскую страну на ее пути вперед. Мы призываем международное сообщество поддержать ее.

Руанда, наш сосед, прилагает большие усилия в плане стабилизации и примирения. Необходимо поэтому поощрять международную солидарность в отношении этой страны.

В то же время, как ни прискорбно, Конго (Браззавиль) - братская страна - также является местом братоубийственной конфронтации. В этом контексте мы приветствуем усилия, приложенные президентом Габона Его Превосходительством г-ном Омаром Бонго, Специальным представителем Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства (ОИК) г-ном Мохамедом Сахнуном и другими посредниками на национальном и международном уровнях, для нахождения путей урегулирования конфликта в Конго путем переговоров.

Правительство моей страны поощряет наших ангольских братьев и сестер завершить осуществление Лусакских мирных соглашений.

После затяжного конфликта Либерия, при поддержке международного сообщества, успешно провела демократические выборы. Мы желаем этой стране мира и стабильности.

На Ближнем Востоке тупик, в который зашел мирный процесс между Израилем и Палестиной, может быть преодолен только при условии проявления большей гибкости противниками компромисса с обеих сторон.

Правительство моей страны приняло к сведению доклад Генерального секретаря о реформе Организации. Правительство моей страны поддерживает эту реформу, поскольку она изыскивает возможности большей эффективности и стремится мобилизовать ресурсы не на содержание большой администрации, а на достижение цели международной солидарности, особенно в области развития.

Моя делегация согласна со стремлением Генерального секретаря к эффективности и экономии, эффективности упорядоченной администрации и эффективности усилий в борьбе с бедностью, а также эффективности усилий, направленных на создание возможностей, особенно в области развития.

Что касается реформы Совета Безопасности, то правительство моей страны поддерживает положения, принятые на последней Встрече Организации африканского единства на высшем уровне в Хараре (Зимбабве). Условия общей позиции африканских стран недавно были обнародованы на этом форуме председателем ОАЕ. Кроме того, развивающиеся страны должны быть соответственно представлены в Совете. Помимо вопроса о представительстве, моя делегация убеждена в том, что реформа Совета Безопасности должна прежде всего касаться методов его работы и его адаптации к потребностям сегодняшних реалий.

Придерживаясь нашей позиции, изложенной в ходе этой сессии Генеральной Ассамблеи, правительство моей страны твердо поддерживает идею создания международного уголовного суда, в функции которого будет входить преследование и наказание лиц, ответственных за геноцид, преступления против человечества и военные преступления.

Несмотря на многие трудности, с которыми моя страна - Бурунди - сталкивается со времени национальной трагедии октября 1993 года, она всегда стремилась присутствовать на ежегодных сессиях Генеральной Ассамблеи нашей Организации.

Это постоянное присутствие свидетельствует о нашей неизменной приверженности тем высоким идеалам, которые продвигаются и отстаиваются Организацией Объединенных Наций. Несмотря на политический и экономический кризис, усугубляемый произвольно введенной против моего народа блокадой, правительство Республики Бурунди смогло выделить, начиная с апреля 1997 года, 116 000 долл. США в качестве своего взноса в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций. Несмотря на сложную экономическую обстановку, Бурунди сделает все возможное для того, чтобы и впредь выполнять, насколько это возможно, свои обязательства и поддерживать нашу Организацию.

В завершение я хотел бы вновь подчеркнуть, что Бурунди полна решимости выйти из этого кризиса, охватившего нашу страну, и сделает это посредством диалога. Чем раньше будет запрограммирована следующая сессия, тем лучше. Мы надеемся, что препятствия, помешавшие проведению заседания 25 августа 1997 года, будут преодолены.

Моя страна поддерживает принцип расширения Совета Безопасности, однако ключевое значение в этом вопросе будет иметь та методология, которая будет принята для этой цели. Мы надеемся, что эта реформа придаст системе Организации Объединенных Наций новую жизненную силу и энергию, которые столь необходимы для преодоления недостатков прошлого, упрочения достижений настоящего и создания прочных и многообещающих основ для начала следующего десятилетия.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Мы заслушали последнего оратора, записавшегося для выступлений в рамках общих прений на этом заседании.

Поскольку несколько представителей обратились с просьбой предоставить им слово в осуществление права на ответ, я хотел бы напомнить членам о том, что заявления в осуществление права на ответ ограничиваются 10 минутами для первого выступления и пятью минутами для второго выступления и должны делаться делегациями с места.

Я предоставляю слово представителю Соединенных Штатов Америки.

**Г-н Бурлей** (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Соединенные Штаты не согласны с замечаниями министра иностранных дел Ирака. Если Ирак желает вновь присоединиться к семье ответственных государств, то путь для этого ясен. Ирак должен выполнить все соответствующие резолюции Совета Безопасности. Ирак должен отказаться от усилий по разработке оружия массового уничтожения. Ирак должен прекратить попытки скрыть от Специальной комиссии Организации Объединенных Наций свидетельства осуществления своей программы разработки оружия массового уничтожения. Ирак должен полностью сотрудничать со Специальной комиссией в соответствии со всеми резолюциями по этому вопросу. До сегодняшнего дня Ирак этого не сделал. Ирак обязан вернуть имущество и архивы, которые были похищены им у правительства и народа Кувейта. До сегодняшнего дня Ирак этого не сделал. Ирак должен сотрудничать с Международным комитетом обществ Красного Креста и Красного Полумесяца и должен представить полный отчет о более чем 600 гражданах Кувейта, Саудовской Аравии и других военнопленных и пропавших без вести. До сегодняшнего дня Ирак этого не сделал. Для закупок товаров гуманитарной помощи, предусмотренных в соответствии с резолюцией 1111 (1997) Совета Безопасности, Ирак должен был начать продавать нефть 8 июня 1997 года. Ирак этого не сделал. В результате Совет Безопасности был вынужден действовать от имени народа Ирака.

Мы хотели бы напомнить министру иностранных дел, что Соединенные Штаты и их партнеры по коалиции будут продолжать обеспечивать сохранение бесполетных зон в северном и южном Ираке в поддержку резолюций 678 (1990), 687 (1991) и 688 (1991) Совета Безопасности. Соединенные Штаты еще раз призывают правительство Ирака встать на путь полного соблюдения всех соответствующих резолюций Совета Безопасности.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Теперь я предоставляю слово представителю Кувейта.

**Г-н Абулхасан** (Кувейт) (говорит по-арабски): Я хотел бы выразить сожаление по поводу того, что я вынужден вновь взять слово в осуществление права на ответ, особенно после того, как Кувейт в своем выступлении в Генеральной Ассамблее в

понедельник полностью перечислил - перечислил полностью - юридические обязательства Ирака, которые предусмотрены в резолюции 687 (1991) Совета Безопасности, а также в других соответствующих резолюциях.

Несмотря на тот факт, что министр иностранных дел Ирака не упомянул в своем выступлении Кувейт по имени, его утверждение о том, что Ирак выполнил все свои обязательства в соответствии с резолюциями Совета Безопасности, заставляет нас сейчас постараться восстановить перед лицом государств-членов истинное положение вещей и показать, что эти утверждения фальсифицированы. Ответственные должностные лица в Ираке основывают свои действия в отношении своего народа и других стран на поговорке, которая хорошо всем известна: «Продолжай лгать до тех пор, пока не начнешь верить в свою ложь». На это я отвечу: «Можно единожды обмануть кого-то, но уж никак нельзя обманывать всех постоянно».

Представители иракского режима пытаются изъять из перечня своих обязанностей все обязанности, касающиеся Кувейта, перечисленные в резолюциях Совета Безопасности, которые были приняты Ираком без каких-либо условий или ограничений. Совет Безопасности и международное сообщество придают большое значение этим обязательствам, которые так и остаются невыполненными, и прежде всего вопросу о кувейтских задержанных лицах и военнопленных, равно как и о гражданах третьих стран; вопросу о возвращении похищенного имущества Кувейту; вопросу о сотрудничестве со Специальной комиссией; а также вопросу о демонстрации иракским режимом мирных намерений в отношении Кувейта, а также соседних стран.

В этом заявлении, которое делается, когда Совет Безопасности периодически рассматривает вопрос о санкциях против Ирака, все члены Совета Безопасности без исключения требуют, чтобы Ирак выполнил эти обязательства. В ноябре прошлого года члены Совета поручили Председателю выразить в председательском заявлении серьезную обеспокоенность в связи с отсутствием прогресса в вопросах о военнопленных и о собственности. Я думаю, что это заявление Председателя наилучшим образом свидетельствует о лживости иракских

заявлений о том, что Ирак выполнил все свои обязательства.

Представители иракского режима делают все возможное, чтобы ограничить оставшиеся обязательства только одним конкретным вопросом - вопросом о ликвидации всех видов оружия массового уничтожения. Ликвидация оружия массового уничтожения является чрезвычайно важным вопросом. Вместе с тем, безусловно, этот вопрос не является единственным остающимся невыполненным обязательством для Ирака. Несмотря на это, даже когда мы конкретно рассматриваем этот вопрос, действия Ирака очень далеки от какого-либо полного выполнения предъявляемых ему требований. Многочисленные доклады Специальной комиссии по вопросу об уничтожении этих видов оружия являются, наверное, наилучшим подтверждением этого. Представители иракского режима пытаются сделать все возможное для того, чтобы представить свою проблему как проблему отношений между ним и одним или несколькими государствами - членами Совета Безопасности. Вместе с тем нет никакого секрета в том, что фактически иракский режим имеет разногласия со всеми членами Совета Безопасности. В результате иракский режим имеет проблему со всем международным сообществом, которая должна решаться через Организацию Объединенных Наций.

Есть только одна очень короткая дорога, ведущая к облегчению страданий братского народа Ирака. Однако это улица с односторонним движением: суть состоит в выполнении всех соответствующих резолюций Совета Безопасности, без какой-либо селективности или выдвижения условий.

**Г-н Шимонович** (Хорватия) (говорит по-английски): От имени моей делегации и делегаций Боснии и Герцеговины, Македонии и Словении я хотел дать пояснения по поводу замечаний, сделанных сегодня утром министром иностранных дел Республики Беларусь, Его Превосходительством г-ном Иваном Антоновичем в отношении статуса Союзной Республики Югославии в Организации Объединенных Наций.

В соответствии с резолюцией 47/1, принятой Генеральной Ассамблеей, Генеральная Ассамблея

«Считает, что Союзная Республика Югославия (Сербия и Черногория) не может автоматически продолжать членство бывшей Социалистической Федеративной Республики Югославии в Организации Объединенных Наций; и поэтому постановляет, что Союзной Республике Югославии (Сербия и Черногория) следует подать заявление о приеме в члены Организации Объединенных Наций и что она не будет принимать участия в работе Генеральной Ассамблеи».

С учетом этой резолюции Генеральной Ассамблеи, а также других резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, очевидно, что Союзной Республике Югославии следует как новому государству подать заявление о приеме в члены Организации Объединенных Наций в соответствии с установившейся практикой в отношении приема новых членов в Организацию Объединенных Наций.

**Г-н Челем** (Турция) (говорит по-английски): Мы с большим разочарованием выслушали замечания министра иностранных дел Ирака в отношении Турции. Чтобы внести ясность в этот вопрос, я хотел бы подтвердить приверженность Турции сохранению независимости, суверенитета и территориальной целостности Ирака. Однако нынешнее положение на севере Ирака хорошо известно международному сообществу. Мы должны исходить из того, что продолжение неспособности Ирака осуществлять суверенитет над всей своей территорией является результатом опасной и агрессивной политики, которую Ирак предпочел проводить в прошлом против своих соседей.

Ирак может винить лишь себя за трудности, с которыми он сталкивается в настоящее время. Другие страны региона, включая мою, также страдают от последствий агрессивной политики Ирака в прошлом. Существующий де-факто вакуум на севере Ирака позволил вооруженным террористическим элементам учредить свое присутствие в районе и осуществлять вооруженные вылазки на территорию Турции. Эти террористические элементы представляют крупную и недопустимую угрозу безопасности моей страны и жизни и имуществу людей в приграничных районах. Безусловно, это не является надуманным предлогом, как утверждал г-н Ас-Сахаф.



Министр иностранных дел Ирака заявил в своем выступлении, что Турция на основе мер самообороны осуществляет вмешательство во внутренние дела Ирака. Я хотел бы предоставить государствам-членам судить о серьезности этого утверждения с учетом того факта, что Ирак никогда не жаловался на присутствие групп вооруженных террористов, действующих с территории Ирака против соседей Ирака. В существующих обстоятельствах и до тех пор, пока Ирак вновь не сможет восстановить свой контроль на севере страны на основе соблюдения всех соответствующих резолюций Совета Безопасности, удовлетворив тем самым международное сообщество, правительство Турции без колебаний будет принимать все соответствующие и необходимые меры для устранения этой угрозы, исходящей из северного Ирака и направленной против жизни и имущества своего народа.

**Г-н Гомерсалл** (Соединенное Королевство) (говорит по-английски): Версия событий, которую мы сегодня услышали из уст министра иностранных дел Ирака, является еще одним напоминанием о нежелании его правительства взять на себя какую-то вину за все тяготы, которые обрушились на народ Ирака, и о той легкости, с которой Ирак находит способы возложить вину на других.

Невозможно питать какое-либо доверие к провозглашенному Ираком желанию установить добрососедские отношения со своими соседями, если слово «Кувейт» ни разу не было упомянуто в заявлении министра иностранных дел. Похоже, министр иностранных дел забыл сказать о том, что санкции были впервые наложены после ничем не спровоцированной агрессии Ирака против братского государства - члена Организации Объединенных Наций. Даже теперь остаются невыполненные обязательства перед Кувейтом в соответствии с резолюцией 687 (1991) Совета Безопасности - предоставление сведений о пропавших гражданах Кувейта и, в том числе, возвращении имущества.

Министр иностранных дел, похоже, забыл также сказать о том, что санкции остаются в силе только потому, что правительство Ирака не выполняет соответствующие резолюции Совета Безопасности, в частности из-за его невыполнения обязательства предоставить полный и окончательный отчет о программах Ирака по ядерному, химическому и биологическому оружию.

Заявляя, что Ирак выполнил все требования резолюции 687 (1991) Совета Безопасности, министр иностранных дел предпочел проигнорировать весьма ясные доклады Председателя Специальной комиссии Организации Объединенных Наций (ЮНСКОМ). То, как осуществляются инспекции ЮНСКОМ, с тремя инцидентами за последние несколько дней, усилило и без того сильное подозрение, что правительство Ирака скрывает элементы программы уничтожения своего оружия массового уничтожения в нарушение обязательства перед Организацией Объединенных Наций.

Министр иностранных дел Ирака также сказал о страданиях иракского народа, подразумевая при этом, что вина за это лежит на всех, кроме его собственного правительства. Он не сказал, что именно уловки, к которым в течение года прибегало его правительство, привели к задержкам в осуществлении плана, изложенного в резолюции 986 (1995) Совета Безопасности по принципу «продовольствие в обмен на нефть». Решение его правительства отложить более чем на два месяца экспорт нефти в соответствии с резолюцией 1111 (1997) Совета Безопасности лишило бы иракский народ благ, на которые он имеет право в соответствии с этим решением, если бы Совет Безопасности не принял дополнительного решения, содержащегося в резолюции 1129 (1997) Совета Безопасности, соавтором которой является Соединенное Королевство, вновь защитить иракский народ от безрассудства и безразличия своего правительства.

Ответственность за проблемы Ирака лежит на правительстве Ирака. Оно знает, что надо сделать для отмены санкций, и тем не менее неизменно отказывается сделать это. Поэтому мое правительство считает, что санкции должны оставаться в силе до тех пор, пока Ирак не выполнит свои обязательства.

**Г-н Самади** (Исламская Республика Иран) (говорит по-английски): Министр иностранных дел Ирака сегодня сделал целый ряд необоснованных заявлений и беспочвенных утверждений в отношении моей страны. Существо и несерьезность старых утверждений хорошо известны Ассамблее, и я не буду отнимать ее время в этот поздний час, отвечая на них. Однако я хотел бы внести ясность в отношении последнего инцидента, о котором он сказал.

Рано утром 29 сентября 1997 года две хорошо вооруженные группы, принадлежащие к террористической организации, базирующейся в Ираке, пересекли международные границы и проникли на территорию Исламской Республики Иран из Ирака. Одна группа начала свои наступательные операции с базы Джелола на территории Ирака, продвинулась вперед через иракский город Ханакин, пересекла международную границу и заняла позицию возле иранского города Касре-Ширин. В то же время вторая террористическая группа начала свою наступательную операцию с базы Кут на иракской территории, продвинулась вперед через иракский город Хисан, пересекла международную границу и заняла позицию возле иранского города Мехран.

В качестве немедленного ответа на эти нападения хорошо вооруженных террористических групп, совершенные против территории Ирана, и в осуществление неотъемлемого права на самооборону, признанного в статье 51 Устава Организации Объединенных Наций, воздушные силы Исламской Республики Иран предприняли ограниченные и адекватные ответные меры против вторгшихся террористов и двух баз в Ираке, где замышлялось, готовилось и откуда было совершено вооруженное трансграничное нападение на Исламскую Республику Иран.

Эта оборонительная мера ограниченного характера иранских военно-воздушных сил была предпринята 29 сентября 1997 года в 7 часов утра и в скором времени завершена. Исламская Республика Иран подчеркивает, что данная оборонительная операция была направлена исключительно против террористов и их главарей, а не против Иракской Республики. Нападения с нарушением границы со стороны Ирака против Исламской Республики Иран, осуществляемые организованными подрывными группировками, которые предприняли вышеупомянутые террористические операции, не являются случайными или редкими, а в последнее время их число значительно возрастает. Опираясь на общественное признание террористической организации 31 августа 1997 года, в течение предшествующих семи месяцев они предприняли 294 нападения через границу против Исламской Республики Иран. В результате их нападений иранские пограничные города понесли серьезные людские и материальные потери. Вызывает сожаление тот факт, что организация этих

нападений проводится совместно с военными и разведывательными организациями Ирака в сферах планирования, материально-технического снабжения, финансирования и даже сопровождения террористов к иранской границе.

Подтверждая свою приверженность суверенитету и территориальной целостности Ирака, Исламская Республика Иран подчеркивает, что такое поведение со стороны правительства Ирака, способствующего использованию своей территории для осуществления подрывной деятельности против иранской территории или допускающего это, является неприемлемым и влечет за собой международную ответственность.

**Г-н Мвакавага** (Объединенная Республика Танзания) (говорит по-английски): В свете сделанного сегодня во второй половине дня заявления главы делегации Бурунди, и в особенности упоминания в этой речи моей страны, я хотел бы воспользоваться правом на ответ для прояснения ситуации и расставить все точки над i.

Однако моя делегация желает воспользоваться этим правом на ответ позднее.

**Г-н Аль-Хитти** (Ирак) (говорит по-арабски): В начале своего выступления я хотел бы коротко дать ответ - и дать ответ всем на все сделанные замечания и критику, высказанную в наш адрес рядом находящихся здесь представителей государств. Я хотел бы начать с вопроса об оружии. Всеми миру известно, что в течение последних семи лет в Ираке уже побывало более 400 инспекционных групп и что проведение инспекций носит сейчас и будет носить в будущем очень строгий характер. В соответствии с этой системой ничего не остается незамеченным. Если обвинения, выдвинутые Соединенными Штатами Америки и Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, были верными и справедливыми, то я хотел бы спросить у них, чем же занимались эти многочисленные инспектора. Что же делала эта армия международных инспекторов, которая посетила Ирак и обследовала все иракские территории на северо-востоке, на западе, в центральной и южной частях? Они даже брали в разное время выборочные пробы воздуха, воды и почвы. Разумно ли, что они могут удерживать целый народ, численность которого составляет 22 млн. человек, в качестве заложников до тех пор, пока не убедится одна страна -

та же страна, которая в настоящее время откровенно и вызывающе заявляет через всех своих официальных лиц, что даже если Ирак выполнит все резолюции Совета Безопасности, Соединенные Штаты по-прежнему прибегнут к своему праву вето, чтобы не допустить отмены блокады. Тем самым проявляется полное равнодушие к гибели сотен тысяч престарелых, женщин и детей - всех тех, кто потерял жизнь в результате этой блокады.

Нужны ли международному сообществу дополнительные доказательства того, о чем Ирак постоянно говорит в связи с тем, что резолюции Совета Безопасности это никакая не проблема? Резолюции представляют собой всего лишь жестокую уловку, используемую некоторыми странами, которым не нравится государственный режим в Ираке, для того чтобы не дать Ираку выйти из состояния упадка и сохранить блокаду. Мы хотели бы задать один вопрос. Для чего нужна смерть более миллиона детей, престарелых и женщин и уничтожение настоящего и будущего целого народа? Все это происходит в момент, когда вопрос прав человека становится одной из очень важных современных целей человеческого сообщества.

В этом смысле не должно быть иллюзий. Даже если предположить, что имеются связанные с этим или другими документами уловки технического порядка, касающиеся разоружения Ирака, то нужно ли нам выполнять бессовестный закон, который гласит, что цель оправдывает средства, какими бы жестокими и бесчеловечными, возможно, не являются эти средства? Согласно этому можно ли допустить гибель более 1 миллиона ни в чем не повинных иракцев ради достижения этой цели и болезни еще 4 миллионов человек из-за недоедания и отсутствия медикаментов, не говоря уже о других миллионах жителей страны, лишенных возможности пользоваться электричеством, не имеющих доступа к начальному образованию и другим предметам первой необходимости? Не это ли грубейшее нарушение прав человека? Не это ли массовый геноцид? Не верно ли то, что введенная таким образом блокада является оружием массового уничтожения? Это невидимое и смертоносное оружие, более смертоносное, чем американские ядерные бомбы, которые были сброшены на Хиросиму и Нагасаки, поскольку они убивают большее число людей, чем те бомбы.

В этой связи мы также хотели бы спросить официальных представителей некоторых этих стран, когда они поучают нас и осуждают в этом зале в связи с правами человека, могут ли они одновременно с этим сохранять душевное спокойствие, участвуя в убийстве столь большого числа ни в чем не повинных людей? Или же они, как страусы, прячут голову в песок, дабы не слышать стонов и голосов страдающего иракского народа?

В заключение я хотел бы обратиться с призывом ко всем, кто таит злобу против Ирака и его народа, очиститься от этой злобы и обратиться к логике справедливости, миру и мудрости, а также отказаться от идеологии мести, с тем чтобы все наши народы могли жить в мире, благополучии и безопасности.

Прежде чем я завершу свое выступление, я хотел бы коротко обратиться к двум важным вопросам, которые были затронуты представителями государств-членов.

Что касается задержанных кувейтских граждан и военнопленных, если прибегнуть к словам представителя Кувейта, то я хотел бы подтвердить, что в Ираке нет военнопленных или пропавших без вести. Мы неоднократно заявляли об этом ранее. Как всем известно, во всех войнах и конфликтах имеются пропавшие без вести, как это было, например, во Вьетнаме. Представители Кувейта используют это дело в качестве предлога для продолжения неординарной экономической блокады против Ирака. Я хотел бы подтвердить в этой связи еще раз, что моя страна готова сотрудничать в духе доброй воли с Международным комитетом Красного Креста и Красного Полумесяца, а также с Трехсторонней комиссией для решения этой гуманитарной проблемы.

Если бы, как утверждает Кувейт, в Ираке имелись военнопленные или лица, пропавшие без вести из Кувейта, мы освободили бы их по окончании конфликта и уж по крайней мере для того, чтобы не давать возможность правительству Кувейта использовать этот предлог.

Что касается резолюции Совета Безопасности 986 (1995), то она не могла отвечать элементарным потребностям иракского народа. Даже если бы она была полностью осуществлена, то ее результатом

стала бы сумма порядка 26 центов на человека в день. Эта резолюция осуществляется ни в полной мере, ни в духе доброй воли, поскольку представитель Соединенных Штатов по-прежнему отказывается принимать в отношении нее какое-либо решение или же создает препятствия на пути выполнения контрактов по закупке продовольственных и медицинских товаров. В этом факте может полностью убедиться каждый, кто желает провести обзор вопроса посредством изучения отчетов Комитета, учрежденного во исполнение резолюции 661 (1990) Совета Безопасности, для осуществления контроля за санкциями против Ирака. Незначительное облегчение, которое иракцы ощутили в своей повседневной жизни в результате осуществления резолюции 986 (1995) Совета Безопасности состояла в том, что их месячный рацион риса и муки несколько увеличился. Я уверен, что вы согласитесь со мной в том, что это не является решением проблемы дефицита медикаментов и продовольствия в Ираке.

Что касается Ирана и Турции, то их аргументы не являются приемлемыми в соответствии с нормами международного права, особенно нормами, регулирующими неприкосновенность суверенитета и территориальной целостности государств - членов Организации Объединенных Наций. Представители Ирана и Турции утверждает, что их вооруженные силы предприняли нападение на базы иранской и турецкой оппозиции в Ираке. Вы можете представить, каким был бы мир, если бы каждое государство-член следовало подобной извращенной логике. В результате этого в мире господствовал бы закон джунглей. Я хотел бы задать Ирану и Турции следующий вопрос: в соответствии с логикой, которой они только что воспользовались, готовы ли они позволить иракским военным самолетам провести рейд против противников иракского правительства, которые нашли прибежище благодаря покровительству Ирана и Турции на их соответствующих территориях?

Я прошу извинения за столь пространное выступление, но я должен дать ряд ответов и хотел бы просить предоставить мне еще одну минуту. В частности, лишено правды заявление Турции. Ирак не в состоянии осуществлять свой суверенитет на всей территории страны не потому, что он не имеет возможности, а в силу запретных для полетов зон, которые были навязаны нам в северной и южной

частях Ирака. Наиболее верным курсом для Турции был бы отказ от роли пешки супердержавы или же базы для иностранных сил, которая предпринимает агрессивные акции против Ирака и его народа, пока центральное правительство Ирака не сможет восстановить свой контроль на севере в целях восстановления безопасности и стабильности на ирако-турецкой границе.

**Г-н Челем** (Турция) (говорит по-английски):  
Моя делегация не собиралась здесь принимать участие в бессмысленном споре с Ираком. Главная ответственность любого и каждого государства заключается в защите и охране жизни, имущества и благополучия его граждан. Все это приобретает еще большую важность, когда угроза происходит от другой страны при явном согласии или при его отсутствии со стороны правительства.

Мы не должны напоминать Ассамблее о том, что только Ирак несет основную ответственность за нежелательную ситуацию, в которой он оказался сегодня. Турция не собирается оплачивать грехи других, в данном случае грехи Ирака. Предпосылки, обеспечивающие Ираку возможность осуществлять свой суверенитет над каждой пядью своей территории, четко определены в соответствующих резолюциях Совета Безопасности. Вместе с другими государствами - членами Организации Турция последовательно призывает Ирак оправдать ожидания мирового сообщества и обеспечить восстановление стабильности в регионе и в наших двусторонних отношениях.

В заключение я хотел бы еще раз подчеркнуть, храня надежду на то, что это будет понято нашими друзьями в Ираке - решимость правительства Турции защитить свои священные границы, а также безопасность своих граждан. Мое правительство примет все адекватные меры для обеспечения своих законных интересов безопасности и защиты своего народа против терроризма.

**Г-н Аль-Отейби** (Кувейт) (говорит по-арабски): Я прошу извинить меня за то, что я вновь выступаю в осуществлении своего права на ответ, но я должен ответить на то, что сказал Ирак.

Прежде всего я хотел бы подтвердить обязательства, выраженные нашим постоянным представителем во время нашего первого ответа. Представитель Ирака утверждает, что Кувейт эксплуатирует вопрос о военнопленных и задержанных лицах в качестве предлога продолжения санкций против Ирака. Наша позиция заключается в том, что продолжение санкций или их отмена не является чем-то, что может быть решено в рамках нашей компетенции. Эта ответственность полностью находится в сфере компетенции Совета Безопасности.

Что касается заявления Ирака о том, что он готов сотрудничать с Международным комитетом Красного Креста и Красного Полумесяца, то мы слышим это из года в год, но ничего, практически, не происходит на местах. Поэтому в своем ответе я ограничился вопросом о пленных.

**Г-н Аль-Хитти** (Ирак) (говорит по-арабски): Прошу меня простить за обращение с просьбой выступить во второй раз, но это выступление будет кратким. Я лишь хотел бы коснуться самых последних замечаний представителя Турции в отношении того, что запретные для полетов зоны как в северной, так и в южной части Ирака были введены в соответствии с резолюциями Совета Безопасности. Дело не в этом. Установление запретных для полетов зон в Ираке является односторонней акцией лишь Соединенных Штатов и противоречит международному праву и Уставу Организации Объединенных Наций. Не существует ни одной резолюции Совета Безопасности об установлении запретных для полетов зон в Ираке.

Заседание закрывается в 18 ч. 50 м.